

Masáare Maaja ya Yéesu

Kirisitu

ja ^vyeene yaandíkwa ni

Yooháani

Mulongooryo

Kitáabu iki chaandíkwa ni Yooháani umwí wa vapooji ikimi na vavíri va Yéesu. Yooháani aandíka kitáabu iki, Kitáabu cha Wiivariyuli na barúwa itatu, 1 Yooháani, 2 Yooháani, na 3 Yooháani. ^Vyeene vyoónekanaa, Yooháani aandíka kitáabu iki mwaaka 90 keende Kirisitu ^avyaalwa. Kitáabwii iki, Yooháani aluuswa ja muupooji ^ajáa eendwa ni Yéesu (13:23; 19:26; 21:20).

Kiintu kikuulu ^chabweeyya Yooháani aandíke kitáabu iki, ni kuluusa masáare makuulu ^yarí foo Yéesu ^atumama na ukiindya ^avaheera. Aya yoonekyia kímuvirí, Yéesu ni muuntu kíkomi ajáa, na kei yeeye ni Muluungu kíkomi.

Kitáabwii iki, Yooháani aanda ko lumirirya, Yéesu noo Isáare ra Muluungu (1:1) na ni muumbi wa viintu vyoosi hamwí na Muluungu (1:3). Kei asea, yeeye ni Murísi Muuja ^atoolu nkaasu yaachwe sa muundi jaachwe (10:14-15). Na yeeye Yéesu noo Masía valáali na muutwe ^valaaláa na muutwe (6:14; 7:40-41).

Súurii ya 13-17, Yéesu aluusa kweenda kwaachwe kwa vapooji vaachwe, na kwa vaantu voosi ^vamuruma mpiindi joosi, na avawyíra masáare yo vafafya mitima. Yooháani amarikirirya kitáabu iki, ko vaa isimwi ra Yéesu

kuheewa irya ro ning'iniwa musaláabii fuura
akwye, kufufuka kwa Yéesu, na ^vyeene Yéesu
avafumira vapooji vaachwe.

^Vyeene Kitáabu iki Chagavwa

Yéesu ni Muluungu 1:1-14

Murimo wa Yéesu de atamanye na Galiláaya
1:15-4:54

Murimo wa Yéesu uko Galiláaya na ukiikani
^aluhuma nowo uko Yerusaléemu 5:1-10:42

Kufufulwa kwa Lasáaro 11:1-57

Kukimikiririwa kwa Murimo wa Yéesu 12:1-
13:38

Ukiindya wo kiimikirirya wa Yéesu 14:1-17:26

Kukwya na kufufuka kwa Yéesu 18:1-20:10

Kuvafumira vaantu Yéesu ^akafufuke 20:11-21:25

Isáare Aava Muuntu

¹ Aho ncholo, kujáa kwatiite Isáare. Ne Isáare ni na Muluungu ajáa, na yeeye Isáare ni Muluungu.

² Keende ncholo, Isáare ni hamwi ajáa na Muluungu.

³ Viintu vyoosi vijáa vyumbwa kwa njira ya uwo Isáare. Kusiina kiintu chochoosi ^chumbwa baa tweera kwa Isáare tuku.

⁴ Kuri yeeye uwo Isáare, noo kuri ufumo wa nkaasu yoosi, na iyo nkaasu noo yaava kiweeru cha vaantu.

⁵ Ikyo kiweeru, chiyyéreryaa kilwiiryii, na kilwiiryaa si chadáhaa kusiinda tuku.

⁶ Muuntu umwi ajáa uja. Uwo muuntu ajáa atumwa ni Muluungu. Irina raachwe noo Yooháani aséwaa.

7 Yooháani ajáa սսja jo koonekya ikyo kiweeru, na ko tweera koonekya kwaachwe, vaantu voosi vadahe ruma.

8 Yooháani s*i* ajáa ikyo kiweeru tuku, maa kaa, yeeye սսja jo voonekya vaantu ^vyeene ikyo kiweeru kiri.

9 Ikyo kiweeru cha kikomi, ^kimárikiraa kira muntu, chavijáa chookuja na kuri weeru.

10 Ոհ Isáare ajáa amwaari kuri ihí weeru. Na baa neembe weeru yumbwa ni Mulungu ko tweera yeeye, weeru s*i* yamutaanga tuku.

11 Yeeye սսja kwa vaantu vaachwe, novo s*i* vamuhokera tuku.

12 Maa kaa, vara voosi ^vamuhokera na ^vamwiilaangya, avabweeyya vave vaana va Mulungu.

13 Ava s*i* vaana va Mulungu ^vavyaalwa kwa ufumo wa wuntu tuku, au s*i* ko kiiseeserera kwa muntu malame na muntu muki tuku, au kwa kusaaka kwa muntu tuku, maa kaa, kwa uvyaalo ^ufúmaa kwa Mulungu.

14 Haaha սwo Isáare aava muntu, na iikala na suusu. Na suusu toona nkongojima yaachwe, nkongojima ya Mwaana wa mpeke ^afuma kwa Taáta, amema nduwo na kimári.

15 Yooháani oonekya kimári cha masáare ya սwo. Alusa kwa sawúti nkulu yoosea, “Ոհ noo սra ^navawyura nkavasea, ‘Amwaari yookuja nyuma yaani, yeeye ni mukulu kundookya, yeeye ajáa amwaari niini s*i* ninavyaalwa.’”

16 Na sa kukiimana kwaachwe, suusu voosi tahokera nduwo ^jiri foo munumuntu.

17 Mulungu atoola Miiro kwa makono wa Musa,

maa kaa, nduwo na kímaári vyuuja ko tweera
YéesuKirisitu.

¹⁸ Kusiina mæuntu yoyoosi ^amoona Mælungu
mpihindi yoyoosi tuku. Maa kaa, Mwaana waachwe
wa mpeke, yeeye ni Mælungu, na yeeye ni hamwi
ari na Taáta, yeeye noo atukunakurira Mælungu.

*Koonekya Kikomi kwa Yooháani Mæbatisáaji
(Matáayo 3:1-12; Maáriki 1:1-8; Láka 3:1-18)*

¹⁹ Sikü imwi, vakúálu va Vayahúudi vajáa vatuma
veeneisi va Ijëva na Valáawi fuma Yerusaléemu,
vadome na kwa Yooháani vamuurye oonekye ye-
eye ni ani. Na tuku noo kwiiyoonekya kwaachwe.

²⁰ Yooháani aluusa baa siita tuku, yoosea, “Niini si
ndiri Masía tuku.”

²¹ Vakamuurya voosea, “Ha weewe uri ani? Eri,
weewe uri Elíamuláali na mætwe wuu?”[☆] Yooháani
akovasea, “Tuku, niini si ndiri Elía tuku.” Vaka-
muurya kei, “Weewe noo ura mæláali na mætwe
wuu?” Yooháani akovasea, “Tuku.”

²² Aho, maa vakamusea, “Haaha tæwyiire
weewe uri ani, sa tævatwaarire mælomo vara
^vatutúmir. Ha weewe ni jooli wiiséaa?”

²³ Maa Yooháani akovasea, “Niini noo ura
^aluuwa ni Isáaya mæláali na mætwe yoosea, ‘Niini
ni sawúti ya mæuntu ^yookaanirira vikalukuuulu isi
ya ibaláángwii, “Wololi njira ya IJëVA.” ’ ”[☆]

²⁴ Na avo vaantu vajáa vatúmirwe fuma kwa
Mafarisáayo.

²⁵ Aho, vakamuurya, “Kooni weewe si uri Masía,
au Elía au ura mæláali na mætwe, haaha sa che
woobatisa?”

[☆] **1:21** Laanga Nkæmbukira ya Miiro 18:15-22. [☆] **1:23** Laanga
Isáaya 40:3.

26 Yooháani akavasea, “Niini noobatisa na maaji, maa kaa, katì na katì yaanyu amwaari si mæmæmányire.

27 Uwo noo ura ^yookuña nyuma yaani. Uwo niini si niima neeja kætæmama mærimo wa matumwa wo reherya nkova ja mirunkumo yaachwe tukü.”

28 Masáare aya yoosi yafumira uko müujii wa Besanía, firiro ya luuji lwa Yorodáani, kæuntü Yooháani ^abatisáa.

Yéesu noo Mpóryo ya Mwaana wa Muundi ya Mælungü

29 Lomætóondo yaachwe, Yooháani akamoona Yéesu yookuña na kwaachwe. Aho, akavasea vaantu, “Uhü noo mpóryo ya Mwaana wa Muundi wa Mælungü. Yeeye noo ^yooseyya uví wa weeru!*

30 Uhü noo ura ^navawyüra masáare yaachwe ^nkavasee, ‘Amwaari ^yookuña nyuma yaani, yeeye ni mækæulu kændookya, yeeye ajáa amwaari niini si ninavyaalwa.’

31 Niini mweeneevyo si nijáa namæmányire tukü, maa kaa, næuja noobatisa vaantu na maaji sa vaantu va Isiraeli vamætaange.”

32 Aho, maa Yooháani akoonekyä masáare ya iki kikomi yoosea, “Namoona Mætima Mæija yookiima fuma kurumwii ja nkunde, akiikala mweeri yaachwe.

33 Niini si namætaanga tukü. Maa kaa, Mælungü yeeye ^aantüma mbatise na maaji, yeeye aansea, ‘Mæntü ura ^urí koona Mætima Mæija yookiima

* **1:29** Laanga Ufumo 12:21-28.

fuma kurumwii noo kiikala mweeri yaachwe,
uwo noo ^iindoobatisa kwa M̄utima Muuja.'

34 Niini mweeneevyo noona isáare iri, na ni lusa
niise kikomi, uh noo Mwaana wa M̄ulungu."

Vapooji va Ncholo va Yéesu

35 Lomutóondo yaachwe, Yooháani M̄ubatisáaji
ajáa amwaari aho haantu, hamwi na vaviri va
vapooji vaachwe kei.

36 ^Akamoone Yéesu yoolooka na aho, maa
akasea, "Laangi, mpóryo ya Mwaana wa Muundi
ya M̄ulungu!"

37 Vara vapooji vaviri ^vakateere Yooháani
M̄ubatisáaji yoosea jeyyo, vakamutuuba Yéesu.

38 Yéesu akiilorera, ^akavoone voomutuuba,
maa akavuurya, "Ni che moosaakira?" Maa
vakamusea, "Ráabi," noo kusea, Mukiindya, "Ni hai
^wiíkalaa?"

39 Yéesu akavasea, "Yeendi, na nyuunyu
kuhoona m̄ari." Jeyyo, avo vapooji vakamutuuba
Yéesu, vakoona haantu ^iikaláa. Sik̄ ira vakava
ne. Jijáa ni mpiindi ja kyulwa.

40 Anderéa mwaanaavo na Simóoni Peéteri, ni
u mwí wa vara vaviri ^vajáa vateera vira Yooháani
^ajáa alúusire, ne akamutuuba Yéesu.

41 Kiintu cha ncholo ^at̄umama Anderéa, ni
kumuloonda Simóoni mwaanaavo, akamusea,
"Tamwiíne Masía," noo kusea Kirisitu.

42 Aho, Anderéa akamutwaala Simóoni na
kwa Yéesu. Yéesu akamulaanga Simóoni, maa
akamusea, "Weewe Simóoni mwaana wa

Yooháani, maa kaa, kwaandira haaha ni Kéefa* ʉkaánirirwaa." Irina ɨri na Kigiríki ni Peéteri.

Yéesu Yoovaanirira Vala Filíipi na Nasaniéeli

43 Lomʉtóondo yaachwe, Yéesu akalamʉla kʉdoma na isi ya Galiláaya. Akamʉshaana Filíipi, maa akamʉsea, "Ntuuba."

44 Filíipi ni muuntʉ fuma múji wa Besaída ajáa, múji haantʉ Anderéa na Peéteri ^vafuma.

45 Filíipi ne akamʉshaana Nasaniéeli, na akamʉsea, "Tamwiíne ʉra Músa ^aandika masáare yaachwe Kitáabwii cha Miilo, na ʉwo baa valáali na mʉtwe ^vaandika masáare yaachwe noo kʉsea, Yéesu wa Nasaréeti, mwaana wa Yooséefu."

46 Aho, maa Nasaniéeli akamuurya, "Eri, kwatiíte kihntʉ kijja ^kiri fuma iturii ra Nasaréeti wʉu?" Filíipi akamʉsea, "Yeenda jí woone."

47 Kamʉsaambo, Yéesu ^akamoone Nasaniéeli yookʉuja, maa akalʉusa sáare ja Nasaniéeli yoosea, "Laangi, ʉhʉ ni Mwiisiraéeli wa kikomi, asiina ʉvaangʉ isii yaachwe tukʉ."

48 Nasaniéeli akamuurya Yéesu, "Jooli wʉuntáangire?" Yéesu akamʉsea, "Baa Filíipi viintʉ ^aari akaari kwaanirira, niini naari nakwííne wiikyíre nchinii ya mʉsaambu."

49 Nasaniéeli akamʉsea, "Mukiindya, weewe ni Mwaana wa Mʉlʉungʉ! Weewe ni Mʉtemi wa Isiraéeli!"

50 Yéesu akamʉsea, "Weewe warúmire sa viintʉ ^nakʉséire, nakwííne viintʉ ^waari ʉkaari wiikyíre

* **1:42 Kéefa:** Ni irina riingi ra Kieburanía ra Simóoni Peéteri. Laanga **Peéteri** Utamanulii wa Masáare na Kilaangi.

nchinii ya m̄asaambu. Koona ̄uri masáare mak̄ulu k̄lookya ayo.”

⁵¹ Yéesu akasea, “K̄maari kaa noovawȳira, koona m̄urí kurumu koochunḡulu ka, na mirim̄ ya M̄luunḡa yookaamb̄uka no kiima mweeri ya Mwaana wa Muuntu.”

2

Ngovi ya Ilóola Múujii wa Káana

¹ Sik̄ ya katatu, kujáa kwatiite ngovi ya ilóola múujii wa Káana ^uri isi ya Galiláaya. Aho ngovii, íyo waala Yéesu ajáa amwaari.

² Yéesu na vapooji vaachwe novo vajáa valáarikirwe aho ngovii.

³ Diváai ^ikasire, íyo waavo akam̄usea Yéesu, “Vasíriirwe ni diváai.”

⁴ Yéesu akam̄usea íyo waavo, “Íyo, sa che wookungwȳira ayo? Mp̄indí yaani yo t̄umama si inafika t̄uk̄u.”

⁵ Aho, maa íyo waavo akavasea vara vat̄umami va aho ngovii, “Chochoosi ^ari vasea, kit̄umami.”

⁶ Aho, kujáa kwatiite s̄aviya m̄usasatu ja mawye ^yasongolwa. Ijo s̄aviya, jiíngiraa ja madúumu yasaano au m̄usasatu. Jijáa javíikirwe aho, so vikira maaji yo seyyirya njeo, ja ^vyeeene t̄uva ja Vayahúudi jal̄usa.

⁷ Yéesu akavasea vara vat̄umami, “Memyi ijo s̄aviya maaji.” Avo vat̄umami vakamemya ijo s̄aviya f̄urū ukeenkii.

⁸ Aho, Yéesu akavasea, “Haaha, tahi ayo maaji kiduudi, m̄um̄twaarir̄e mwimiriri wa ih̄i ngovi.” Vat̄umami vakataha, maa vakam̄twaarir̄a.

⁹ Mwiimiriri ^akasaire yara maaji, kumba yaválandukire yakava diváai. Ùwo mwiimiriri si ataanga íyo diváai ni hai ^ijáa ifúmire tukh. Maa kaa, vara vatumami ^vajáa vatáire, vajáa vatáangire. Aho, uthra mwiimiriri akamwaanirira mweenengovi,

¹⁰ maa akamusea, “Kira muuntu alóongoryaa ta ira diváai ^yabooohabooha, na vaantu ^vari kiikuta de akareeta ira iri ferefere. Maa kaa, weewe wachíhiiryе diváai ^yabooha fúuru haaha.”

¹¹ Hí noo isháara ya ncholo Yéesu ^abweeyya uko múujii wa Káana ^uri isi ya Galiláaya. Jeyyo, Yéesu akoonekyá nkongojima yaachwe, na vapooji vaachwe vakamuruma.

*Yéesu Kaayii Njija ya Ijúva
(Matáayo 21:12-13; Maáriki 11:15-17; Lúka 19:45-46)*

¹² Ayo ^yakalooke, Yéesu, íyo waavo, vanduu vaachwe na vapooji vaachwe vakagirita na múujii wa Kaperenáumu. Uko vakiikala sikuh inke.

¹³ Ngovi ya Paásika ya Vayahúudi ijáa yaséngeriire, Yéesu akaambuka na múujii wa Yerusaléemu.

¹⁴ Uko, akiingira waámii ya Kaaya Njija ya Ijúva, akavashaana vaantu voovaa iyoombe ng'oombe, muundi na njiva. Na viingi vajáa viíkyihre méesii, vookaasakan'ya mpía.

¹⁵ Yéesu akaluka müréesa wa ludih, akavakibirya voosi fuma waámii ya Kaaya Njija, hamwí na muundi na ng'oombe jaavo. Akakundula méesa ja vara ^vaasakan'yáa mpía na akamyaaha mpía jaavo.

16 Aho, Yéesu akavasea vara ^vaváa iyoombe njíva, “Seyyi njíva jaanyu aha! Kíibweeyyi nyuumbá ya Taáta waani ja haantu ho vaíra iyoombe viintu tuká.”

17 Vapooji vaachwe vakakumbukira Masáare ^Yari Mpeho ja ^vyeene yalusa, “Kweenda kwaani nyuumba yaako, kúunjúlaa kuri.”²⁵

18 Vamwi va Vayahúudi vakamuurya, “Ni isháara che uri tulára sa woonekye kíkomi utiite wiimiriri wo tumama aya?”

19 Yéesu akavasea, “Vai ihí Kaaya Njija, na niini kíijeenga ndíri kwa sikú itatu.”

20 Aho, Vayahúudi vakamusea, “Ihí Kaaya Njija yajeengwa kwa myaaka makumi yaní na müssasatu (46). Atí, weewe kíjeenga uri kwa sikú itatu?”

21 Maa kaa, kaaya Yéesu ^alusaáa ni muvíri waachwe.

22 ^Akafufuke, vapooji vaachwe vakakumbukira yara ^ajáa alusa. Aho, vakaruma Masáare ^Yari Mpeho na yara masáare ^ajáa alusa Yéesu.

Yéesu Amányire ^Yari Mitimii ya Vaantu

23 Mpíindi Yéesu ^ajáa Yerusaléemu ngovii ya Paásika, vaantu ^vari foo ^vakoone isháara na myujíisa ^abweeyyáa, maa vakamuruma.

24 Maa kaa, Yéesu sí iiviikya kwa vaantu tuká, sa amányire yoosi ^yari mutimii wa muuntu.

25 Yeeye sí ajáa mpaka oonekiwe vira ^vyeene vaantu vari tuká, sa yeeye ajáa amányire yoosi ^yari mutimii wa muuntu.

²⁵ **2:17** Laanga Sabúuri 69:9.

3*Yéesu na Nikodéemu*

¹ Kujáa kwatiitte mʉuntʉ umwī wa mpuka ya Mafarisáayo, irina raachwe Nikodéemu. Yeeye ní umwī wa vakúúlu va Vayahúudi ajáa.

² Sikʉ imwī nuuchikʉ, Nikodéemu akadoma na kuri Yéesu, maa akamʉsea, “Mukiindya, tamányire weewe watʉmwa ní Mʉlʉngʉ, sa kusiina mʉuntʉ ^ari daha tʉmama isháara na myuujíisa ihi ^wootʉmama tukʉ, kooni Mʉlʉngʉ sì arī ne.”

³ Yéesu akamʉsea, “Kímaari kaa nookuyiirra, kusiina mʉuntʉ ^ari kooni ɻtemi wa Mʉlʉngʉ tukʉ kooni sì avyíirwe lwa kaviri.”[◊]

⁴ Nikodéemu akamuurya, “Jooli mʉuntʉ arī dahan vyaalwa lwa kaviri na kʉnʉ avíire moosi? Sì viri dahika tukʉ ahinduke na indii ya íyo waavo, sa avyaalwe kei.”

⁵ Yéesu akamʉsea, “Kímaari kaa nookuyiirra, kusiina mʉuntʉ ^ari kiingira ɻtemii wa Mʉlʉngʉ tukʉ, kooni sì avyíirwe kwa maaji na kwa Mutima Muuja.

⁶ Mʉuntʉ avyáalwaa kímuvíri kwa taáta na íyo waavo, maa kaa, mutima mufya wavyáalwaa kwa Mutima Muuja.

⁷ Hwaalala tukʉ sa viintʉ ^nookʉsea, ní mpaka uvyaalwe lwa kaviri.

⁸ Mpeho yafwíira na kʉuntu ^yoosaaka. Teera ʉri viintʉ ^yoofwiirra, maa kaa, sì ʉri taanga kʉuntu ^yoofuma na kʉuntu ^yoodoma tukʉ. Noo ^vyeene viri kwa kíra mʉuntʉ ^avyaalwa ní Mutima Muuja.”

[◊] **3:3** Laanga Yooháani 1:13.

9 Aho, Nikodéemu akamuurya Yéesu, “Aya masáare jooli yari dahika?”

10 Yéesu akamusea, “Weewe urí mukiindya ^unyémiwaa maatukú vii kuri ihí isi ya Isiraéeli, jooli si umányire masáare aya?

11 Kimaari kaa nookuwyíra, suusu toolusa yara ^tuyamányire na tookoonekya kimáári cha yara ^toona. Maa kaa, nyuunyu si mooruma kíra ^tookoonekya tukú.

12 Navawyíriíre viintu ^vitúmamwaa aha weerwii, maa kaa, nyuunyu si mooruma tukú. Haaha jooli muri kuunduma kooni navawyíriíre viintu ^vitúmamwaa kurumwii?

13 Kusiina muuntu ^aambuka na kurumwii tukú. Ni Mwaana wa Muuntu vii, yeeye akiima fuma kurumwii.

14 Ja ^vyeene Músa ajáa iinuriryá íra njoka ya chuumáma cha sháaba kura isi ya ibaláángwii,[✉] vivyo ni mpaka Mwaana wa Muuntu iinuririwe na mweeri,

15 sa kíra muuntu ^ari muruma, ave na nkaasu ya siku ^jisiina uhero.

16 Sa viintu Muluungu ^eenda weeru manumuuuu, amutoola Mwaana waachwe wa mpeke Yéesu, na kíra muuntu ^ari muruma Yéesu si arí malwa tukú, maa kaa, kúva arí na nkaasu ya siku ^jisiina uhero.

17 Muluungu si amutama Mwaana waachwe sa ji alaase iryá kwa weeru tukú, maa kaa, ko tweera yeeye weeru ilamuririwe.

18 Yoyoosi ^amuruma Mwaana si arí heewa iryá tukú. Maa kaa, ura si ^amuruma ahumula heewa

[✉] **3:14** Laanga Úvalo 21:4-9.

iryā, sa asiita kumuruma Mwaana wa mpeke wa Maluungu.

19 Na uhū noo ulamu, kiweerū chūja kuri weera, kiri vyoova jeyyo,[◇] vaantu veenda kilwi-iryā, klookya kiweerū, sa nteendo jaavo ni mbi.

20 Kira muuntu ^atámamaa uvī, asūla kiweerū. Si asáakaa kūja na kiweerwii tukū, sa nteendo jaachwe mbi jo taangwa jiri.

21 Maa kaa, ura ^akwáatyaa kimáári, uja na kiweerwii, sa masáare yaachwe yataangikane ^yatámwamwaa kwa ngururu ja Maluungu.”

Masáare ya Yooháani Muabatisáaji Kuri Yéesu

22 Aya ^yakalooke, Yéesu na vapooji vaachwe vakatamanya fūru isi ya Yudéea. Novo vakiikala uko kwa mpiindi sa vabatisáa vaantu.

23 Yooháani ne abatisáa vaantu uko iturii ra Ainóoni, ^riri heehi na múji wa Saléemu, sa uko kujáá kwatiite maaji ^yari foo. Vaantu vujáá na kwaachwe, sa avabatise.

24 Mpindi ijo, Yooháani ajáá akaari si anavíkwa manyololwii tukū.

25 Sikū imwi, vapooji va Yooháani vajáá vaanda kiiruta ndihi na Muyahúudi umwi. Kiintu ^viiрутíráá ndihi, ni tuuva jo kijirula.

26 Vakatamanya na kwa Yooháani, maa vakamusea, “Mukiindya, mukumbukira wiise ura muuntu ^ajáá hamwi na weewe firiro ya lueji lwa Yorodáani, ura ^watoonekyá masáare yaachwe ya kikomi. Haaha yoobatisa, na kira muuntu yoodoma na kwaachwe.”

[◇] **3:19** Laanga Yooháani 1:4-5.

27 Yooháani akavasea, “Kusiina mʉʉntʉ ari ^turya kiiñtʉ chochoosi tʉkʉ, kooni Mʉʉngʉ si amʉhíire kurumwii.

28 Nyuunyu veeneevyo daha mʉri koonekyा kímaari, niini navawyííra, ‘Niini si ndíri Masía tʉkʉ, maa kaa, natʉmwa sa nimʉlongorere.’

29 Mʉʉntʉ muki ^alóorirwe, ni wa mʉʉme waachwe. Maa kaa, mʉʉntʉ mʉʉme kijeengi ʉra ^iimaa ivarwii ra mʉlóoli de indooteera kira mʉlóoli ^yoolʉsa, avyeéndaa maatʉkʉ vii ^ari teera sawúti ya mʉlóoli. Sa iki, kʉvyeenda kwaani kwakíimiíne.

30 Yoosaakwa yeeye ave mukʉulu kulookya, na niini níve muduuddiduudi.”

31 Yeeye ^afuma mweeri, ni mweeri ari ya vaantʉ voosi. Mʉʉntʉ yoyoosi ^afuma kʉri weerʉ, ni wa weerʉ, na masáare ^aláusaa ni ya weerʉ. Maa kaa, ʉra ^afuma kurumwii, ni mweeri ya vaantʉ voosi ari.

32 Yeeye oónekya yara ^oona na ^ayateera, maa kaa, kusiina mʉʉntʉ ^yoorama kira ^yookoonekyा tʉkʉ.

33 Ura ^yoorama ayo masáare ^yoolʉsa, koonekyा iiise kiweerwii Mʉʉngʉ ni kikomi.

34 Yeeye atʉmwa ni Mʉʉngʉ. Aláusaa masáare ya Mʉʉngʉ, sa Mʉʉngʉ amʉheera Mutima Mʉʉja baa yeren’ya tʉkʉ.

35 Taáta amweenda Mwaana, na aviika viintʉ vyoosi mikonwii yaachwe.

36 Mʉʉntʉ yoyoosi ^amuruma Mwaana wa Mʉʉngʉ, atiite nkaasu ya siku ^jisiina ʉhero. Maa kaa, mʉʉntʉ yoyoosi ʉra ^amusíitaa Mwaana, ʉwo asiina nkaasu ya siku ^jisiina ʉhero tʉkʉ, kʉri yeeye nkalarí ya Mʉʉngʉ chaala íri ne.

4

Yéesu na Mʉuntʉ Mukí Mʉsamariá

¹ Haaha, Mafarisáayo vajáa vateera Yéesu yooturya no batisa vapooji ^vari foo kʉlookya va Yooháani.

² Maa kaa, kímaari Yéesu sí abatisáa tʉku, vapooji vaachwe noo vabatisáa.

³ Yéesu ^akateere masáare aya, akiinʉka fuma Yudéea, akahindʉka na Galiláaya.

⁴ Haaha, ikava ní mpaka atweere na isi ya Samaría.

⁵ Ḫko, akafika műuji ʉmwí wa Samaría ^ʉséwaa Sikáari. Ḫwo műuji ní heehi ʉjáa na iwʉnda Yaakúupu ^ajáa amʉheera Yooséefu mwaana waachwe.[◊]

⁶ Aho, kujáa kwatiite isima Yaakúupu ^ajáa asiimba. Yéesu akiikala mbarimbari ya ríra isima, sa ajáa akátiire sa luyendo lʉlīhi. Mpíindi ijo, ní mpíindi ja mpoloonge jijáa.

⁷ Aho, akʉuya mʉuntʉ muki ʉmwí Mʉsamaria noo taha maaji. Yéesu akamʉsea, “Nooloomba maaji yo nywa.”

⁸ Mpíindi ijo, vapooji vaachwe vajáa vatámiinye na műujii no wʉla chóorya.

⁹ Ḫra mʉuntʉ muki Mʉsamaria akamʉsea Yéesu, “Weewe ʉri Mʉyahúudi na niini ndiri Mʉsamaria. Haaha jooli ʉri kʉunoomba niini maaji yo nywa?” Ḫwo mʉuntʉ muki alʉusa jeyyo, sa Vayahúudi na Vasamaria sí vasaangiriráa tʉku.

¹⁰ Yéesu akamʉsea, “Ngaari wootaanga kilungulungʉ cha Mʉlungʉ, na ní ani ^yookaloomba maaji yo nywa, ngaari

[◊] **4:5** Laanga Ncholo 48:21-22.

w̄anóombire, naani ngaari nakuhíre maaji ya nkaasu.”

11 Ura m̄untu muki akamusea Yéesu, “Aai, weewe usiina k̄intu cho tahirira maaji tuku na iri isima ni ilíhi. Ayo maaji ya nkaasu hai uri yaturirya?

12 Eri, weewe uri mukulu klookya baaba wiit Yaakúupu wuu? Yeeye atuheera isima iri. Isima iri noo ^anywijáa maaji yaachwe, yeeye, vaana vaachwe na nchúwo jaachwe.”

13 Yéesu akamusea, “Kira m̄untu ^anywijaa maaji ya isima iri, oónaa nyóota kei.

14 Maa kaa, yoyoosi ^ari k̄nywa maaji ^ndiri muheera niini, si arí koona nyóota kei vii kaa tuku. Maaji ^ndiri muheera, kuri yeeye k̄va yari nchóonko si ^yuumaa ya maaji ya nkaasu ya sik ^jisiina uhero.”¹⁴

15 Ura m̄untu muki akamusea Yéesu, “Aai taáta, kalaama mpeera ayo maaji ndíre koona nyóota kei, na ndeke k̄uja noo taha maaji aha isimii!”

16 Yéesu akamusea, “Tamanya ukamwaanírire mulume waako wuuje ne na aha.”

17 Ura m̄untu muki akamusea, “Nsiina mulume tuku.” Yéesu akamusea, “Ulúusire kímáári, usiina mulume tuku!

18 Sa waava na valume vasaano na uhü ^uri ne haaha, si mulume waako tuku. Ulúusire kímáári.”

19 Ura m̄untu muki akamusea, “Aai, nookoona weewe uri muláali na mutwe!”

20 Vala baaba wiit vamwiinamíráa Mulumang ncholwii ya ulu luelu. Maa kaa, nyuunyu

¹⁴ **4:14** Laanga Isáaya 58:11.

Vayahúudi mændoosea, ni uko Yerusaléemu vii noo haantu ho mwiinamira Mæluungu.”²⁰

21 Aho, Yéesu akamæsea ura mæuntu muki, “Maáma, nduma niini. Mpíindi kæja jiri, si mækamwiinamira Taáta mweeri ya ulu luelu tuku, baa kæra Yerusaléemu tuku.

22 Nyuunyu Vasamaría mwamwiínamira Taáta tamwiínamira Mæluungu tamamányire, sa ulamuriri ni kwa Vayahúudi woofuma.²¹

23 Maa kaa, mpíindi kæja jiise, na kikomi jafíkire. Vaantu ^vasáakaa mwiinamira Mæluungu Taáta kimaari, mwiinamira vari Taáta kwa kimáári na kwa mutima. Vaantu ^vamwiínamira jeyyo noo Taáta yoosaaka.

24 Mæluungu ni Mutima, na voosi ^vamwiínamira, ni mpaka vamwiinamire kwa mutima na kikomi.”

25 Ura mæuntu muki akamæsea Yéesu, “Namányire kæja iise Masía ^aséwaa Kirisitu. Na ^ari kæja, tævariyrira arí masáare yoosi.”

26 Yéesu akamæsea ura mæuntu muki, “Niini noolusika na weewe, noo yeeye.”

27 Aho, vapooji vaachwe vakahinduka. Vakah-waalala maatuku kæshaana Yéesu yoolusika na mæuntu muki. Maa kaa, kusiina mæuntu ^uurya, “Che woosaaka kwaachwe?” tuku, au “Sa che woolusika ne?” tuku.

28 Ura mæuntu muki akareka sœviya yaachwe hara isimii, akahinduka na müujii. Ùko akavasea vaantu,

²⁰ 4:20 Laanga Nkæmbækira ya Miiro 11:29; 2 Masáare ya Mpíindi 6:6. ²¹ 4:22 Laanga Ncholo 12:3.

29 “Hendi mukamoone muentu ^aangwyíriire masáare yoosi ^nawaayya tūmama! Eri, ifaanaa ikava uhu noo Masía wuu?”

30 Vaantu vakafuma múuji mayimbi na mayimbi, vakava voodoma na kuentu Yéesu ^ajáa.

31 De vaantu vafike, vapooji vaachwe vajáa vamuloomba voosea, “Mukiindya, hooni irya chóorya.”

32 Maa kaa, yeeye akavasea, “Niini natüite chóorya ^cheene nyuunyu si mukimányire.”

33 Aho, vapooji vaachwe vakaanda kiiyurya, “Eri, kwatiite muentu ^amuréetire chóorya viintu ^twaari tusiina wuu?”

34 Yéesu akavasea, “Chóorya chaani ni kutumama kira Mulungu ^eenda, yeeye aantuma nkiimikiriryemurimo waachwe.

35 Eri, nyuunyu si moosea, ‘Ikaari myeeri ine vii, kuchwa tari!’ Maa kaa, niini ni kuvawýira niise, laangi ^vyeene mawunda yari. Viintu vyo chwa vyahúmwíire, ni vyo chwa vii!

36 Muchwi ahúmwíire hokera müssáala waachwe, na ni saankan’ya iise viryo, sa nkaasü ya sikü ^jisiina uhero. Aho, ura ^ahaanda na ura ^aachwa vyeenda vari.

37 Jeyyo ira mpíri ^yasea, ‘Umwí aháandaa na wiingi achwijaa,’ ni ya kikomi.

38 Navatuma mukachwe viintu si ^mwafumira irutira. Vaantu viingi vatumama murimo woosi muruto, maa kaa, nyuunyu mooturya kénáálo ya uturikiri waavo.”

Vasamaría Vari Foo Voomuruma Yéesu

39 Vasamaría ^vari foo va uwo múuji wa Sikáari, vakamuruma Yéesu, sa vajáa vateera

^vyene ura muuntu muki ajáa oonekyá kíkomi yoosea, “Muuntu uhú aangwyíriíre yoosi ^meene nawaayya tñmama.”

⁴⁰ Aho, vara Vasamaría ^vakafike kuri Yéesu, vakamukalaamya achaale aho meevo, ne akiikala novo kwa sikü iviri.

⁴¹ Vasamaría ^varí foo vakamuruma sa yara ^meene aluusáa.

⁴² Vara vaantu vakamusea ura muuntu muki, “Tamurúmiré muuntu uhú, si sa masáare yaako vii ^utawýíriíre tuku, suusu veeneevyo tatéíire ^cheene yoolusa. Kei tatáangire kíkomi muuntu uhú ni Malamuriri wa weeru.”

Yéesu Yoomuhorya Mwaana wa Mukúálu

(Matáayo 8:5-13; Lúka 7:1-10)

⁴³ Sikü iviri ^jikalooke, Yéesu akiinuka fuma Sikáari akatamanya na isi ya Galiláaya.

⁴⁴ Na Yéesu ajáa avaséire vapooji vaachwe, “Máláali na mutwe wa Ijúva si anyémiwaa ni vaantu va isi ya yaachwe tuku.”

⁴⁵ ^Akafike Galiláaya, vaantu va Galiláaya vakamuteengya vyabooha. Vamuteengya sa mpiindi ^vajáa uko ngovi ya Paásika kura Yerusaléemu, vajáa voona yoosi ^meene Yéesu atumamáa.

⁴⁶ Yéesu akatamanya kei na múujii wa Káana ^uri isi ya Galiláaya. Aho múujii, noo haantu ^ajáa abweeyya maaji yakava diváai. Úko Kaperenáumu, kujáa kwatiite mukúúlu umwi wa isi. Úwo ajáa na mutavana waachwe mélwíri.

⁴⁷ Haaha úwo mukúúlu ^akateere Yéesu uújire na Galiláaya fuma Yudéea, akatamanya na kuri Yéesu, maa akamukalaamya vatamanyan'ye na

Kaperenáumu, sa akamʉhorye musinga waachwe ^ajáa alwʉre sengerera kukwya.

48 Aho, Yéesu akamʉsea, “Eri, si mʉri kuunduma vii tʉku kooni si mwʉne isháara na viintʉ ^vihwáalaryaa Wʉu?”

49 Ura mʉkáálʉ akamʉsea Yéesu, “Aai kalaama, hende tugiritan’ye musinga waani viintʉ ^akaari si anaakwya.”

50 Aho, Yéesu akamʉsea, “Tamanya na kaayii, mwʉana waako ahórire.” Ura mʉkáálʉ akaruma masáare ya Yéesu, maa akahindʉka na kaayii kwaachwe.

51 Viintʉ ^ajáa akaari njirii, akalumana na vatʉmami vaachwe vakamʉsea, “Musinga ahoriré ndwáala yaachwe.”

52 Jeyyo, akavuurya mpiʉndi ndwáala yaándire mʉrekera. Vakamʉsea, “Nijjo, mpiʉndi ja mpoloonge.”

53 Aho, taáta waala ura musinga akataanga ni mpiʉndi jijira Yéesu ^aari amʉseiré, “Mwaana waako ahórire.” Aho, yeeye na kaaya yaachwe vakamuruma Yéesu.

54 Ihi ni isháara ya kavíri ^ng’eene Yéesu atʉmama, ^akahindʉke na Galiláaya fuma Yudéea.[◊]

5

*Yéesu Yoomʉhorya Mʉntʉ ^Aakwya Iyandiyandi
Sikʉ ya Sabáato*

1 Ayo ^yakalooke, kʉjáa kwatiite ngovi ya Vayahúudi. Yéesu ne akaambʉka na Yerusaléemu.

[◊] **4:54** Laanga Yooháani 2:11.

² Uko Yerusaléemu, kujáa kwatiite mutiryango uséwaa “Mutiryango wa Muundi.”³ Heehi na uwo mutiryango, kujáa kwatiite isima na Kieburanía ^raséwaa Betisáata. Iro isima, rijáa rariingirirwa ni balása isaano. ³ Aho balásii, valaaláa valwíiri ^vari foo, baa ja vahoku, vivete, na vaantu ^vaakwya iyandiyandi. [Vawojeráa maaji yatikulwe.

⁴ Sa kwatiite mpiindi jimwi murimaa muaja wa Ijuba wakiimáa, ukatikula maaji. Na muuntu ^ajáa wa ncholo kiingira na luujii maaji ^yakatikulwe, aholáa ulwíiri waachwe wowoosi ^ajáa nowo.]

⁵ Haaha, kujáa kwatiíte mʉuntʉ umwí ^ajáa malwííri kwa myaaka makumi yataatʉ na inaaní (38).

⁶ Yéesu ^akamoone alíire aho, na kʉnʉ yootaanga ni aho ajáa kwa sikʉ ^jiri foo, maa akamuurya, “Eri, saaka wiise ʉhole wʉʉ?”

⁷ Ura m̄ulw̄ir̄i akam̄usea, "Aai, niini nsiina m̄aunt̄ wo kuumburukiryा luujii mpiindi maaji yatikw̄irwe t̄aku. Kira ^ndiri saaka kiingira, m̄aunt̄ wiingi iingirää mbere yaani."

⁸ Yéesu akamʉsea, “Inʉka, toola ndirí yaako, utamanye.”

⁹ Hahara, ura muuntu akahola. Akatoola ndiri yaachwe, maa akaanda yeenda. Ayo yafumira siku ya Sabáato.

10 Sa jeyyo, vakúúlu va Vayahúudi ^vakamoone úra mūuntu ^ahóriiwe, maa vakamúsea, “Isiku ní Sabáato, ndairiri jasiita mūuntu kútamama mürimo wo kwiitíika ndíri yaachwe.”

✡ 5:2 Laanga Nehemía 3:1; 12:39.

11 Maa kaa, ura muuntu akavasea, “Ura ^aampóriiryē noo aanséire, ‘Inuka, toola ndiri yaako ueende.’”

12 Vayahúudi vakamusea, “Uwo muuntu ^akuséire toola ndiri yaako udome, ni ani?”

13 Maa kaa, ura muuntu si ajáa atáangire ^mweene amuhóriiryē tuku, sa Yéesu ajáa alóokire kimi, asáangiriire mpukii ya vaantu.

14 Kamusaambo, Yéesu akamushaana ura muuntu Kaayii Njija ya Ijúva, maa akamusea, “Laanga, uhóriwe, kari ubweeyye uví kei tuku, sa luu udiire lumana na irema ikullu klookya irí.”

15 Aho, akatamanya noo vawyíira Vayahúudi, ni Yéesu noo ^amuhóriiryē.

Nkaashya Mwaana wa Mułlungu

16 Aho, Vayahúudi vakaanda saakira njira yoomulaa Yéesu, sa viintu ajáa atumamire masáare ayo siku ya Sabáato.

17 Maa kaa, Yéesu akavasea, “Taáta waani atumamaa mürimo siku joosi baa reka tuku. Baa niini nootumama viivyo.”

18 Sa jeyyo, Vayahúudi vakoongererya saakira njira yo muulaa Yéesu. Vabweeyya jeyyo, si sa viintu ajáa awúnire miiro ya Sabáato vii tuku, maa kaa, sa viintu ajáa aséire Mułlungu ni Taáta waachwe. Kwa njira iyo, ajáa iibwéeyiiryē ni ja Mułlungu mweeneevyo. [☆]

Wiimiriri wa Mwaana wa Mułlungu

19 Aho, Yéesu akavasea valongooli va Vayahúudi, “Kimaari kaa noovawyíira, Mwaana si ari tumama isáare roroosi kwa ngururu jaachwe tuku. Noo

[☆] **5:18** Laanga Vafilíipi 2:6.

^chooreka, yeeye atúmamaa kira vii ^oona Taáta yootʉmama. Sa kira ^atúmamaa Taáta, noo Mwaanaa ^atúmamaa.

²⁰ Taáta amweenda Mwaanaa, na noo ^chooreka amoónekyaa yara ^atúmamaa yeeye mweeneevyo. Kei, moonekya ari masáare makʉalʉ kʉlookya aya, na nyuunyu hwaalala mʉri.

²¹ Ja ^vyeene Taáta avafúfʉlaa vaantʉ no vaheera nkaasʉ ya sikʉ ^jisiina ʉhero, viivyo Mwaanaa avahéeraa nkaasʉ vara ^eendire kʉvaheera.

²² Kei, Taáta si amʉlámʉrʉraa mʉuntʉ yoyoosi tʉku, maa kaa, mʉrimo woosi wo lamʉrira, amʉheera Mwaanaa.

²³ Abweeyya jeyyo, sa vaantʉ voosi vamʉnyemye Mwaanaa ja ^vyeene vamʉnyémyaa Taáta. Mʉuntʉ yoyoosi si ^amʉnyémyaa Mwaanaa, ʉwo si amʉnyémyaa Taáta tʉku. Na Taáta noo amʉtʉma Mwaanaa.

²⁴ Kímaari kaa noovawyʉra, Taáta aantʉma. Yoyoosi ^atéeraa masáare yaani na ^amurúmaa Taáta, atiite nkaasʉ ya sikʉ ^jisiina ʉhero. ʉwo si ari heewa iryu tʉku, yeeye afirʉra inkwya, akiingʉra na nkaaswii.

²⁵ Kímaari kaa noovawyʉra, mpiindí kʉʉja yiise, na mpiindí iyo yafikire, vaantʉ ^vaakwya teera vari Mwaanaa wa Mʉlʉngʉ yoolʉusa. Na vara ^vooteera, kʉva vari nkaasʉ.

²⁶ Ja ^vyeene Taáta atiite nkaasʉ yeeye mweeneevyo, viivyo amʉheera Mwaanaa nkaasʉ isii yaachwe.

²⁷ Kei, amʉheera Mwaanaa wiimiriri wo lamʉrira vaantʉ, sa yeeye ni Mwaanaa wa Mʉuntʉ.

²⁸ Kari məhwaalale tukü. Mpindi kueja jiri, voosi ^vari mbirírii teera vari sawúti yaachwe,

²⁹ na fuma vari mbirírii. Yoyoosi ^atumamáá maaja, heewa ari nkaasü ya siku ^jisiina uhero. Maa kaa, vara ^vabweeyyáa uví, heewa vari irya.

Yéesu Oónekiwaa Yeeye ni Ani

³⁰ Niini si ndiri daha tumama isáare roroosi kwa ləviro lwaani tukü. Noolamurira vaantu ja ^vyene Taáta aangwyiira. Na ulamuli waani ni wa uwoloki, sa si nootumama yara ^noosaaka niini tukü, kiri vyoova jeyyo, nootumama yara ^yoosaaka Taáta, yeeye aantüma.

³¹ Koni nookiyyonekerya masáare yaani niimweene, kira ^nookiyyonekerya si cha kimáári tukü.

³² Maa kaa, amwaari wíingi ^oónekyaa kikomi chaani, na ni kuvawyíira niise, kira ^yookoonekya chaani ni cha kimáári.

³³ Nyuunyu mwatüma vatumwi na kwa Yooháani Mubatisáaji, ne avoonekya kira kimáári.

³⁴ Si nookiilaangya koonekya kwa vaantu tukü, maa kaa, ni kuvawyíira niise masáare aya, sa mulamuririwe.

³⁵ Yooháani Mubatisáaji ajáa ni ja kimuri ^kimárikaa kilwiiryii. Nyuunyu müháá mwacheenda ikyo kimuri, kwa mpiindi nduudi.

³⁶ Maa kaa, natüte masáare makuele nookoonekya klookya ya Yooháani. Sa mirimo ^nootumama, koonekya yiise Mułueungü Taáta noo aantüma.

³⁷ Taáta yeeye mweeneevyo aantüma, oónekiirye kikomi chaani. Maa kaa, nyuunyu si munateera

sawúti yaachwe vii tákü, baa kei, sì munamoona mpula na miiso tákü.

³⁸ Kei, isáare raachwe sì riíkalaas isii yaanyu tákü, sa sì mwaandúmaa niini tákü. Niini, natumwa ní Málungü.

³⁹ Nyuunyu mwasímbalaa Masáare ^Yari Mpého, sa mwiiséaa isii yaachwe turya méri nkaasü ya siku ^jisiina ühero. Kumba kaa, Masáare ^Yari Mpého yoónekyaa kikomi mweeri yaani.

⁴⁰ Nyuunyu moosiita kueja na kuri niini, sa muhokere nkaasü ya siku ^jisiina ühero.

⁴¹ Niini sì nooruma kudumbirirwa ní vaantu tákü.

⁴² Maa kaa, niini navamányire nyuunyu. Nyuunyu sì mwamweenda Málungü mitimii yaanyu tákü.

⁴³ Niini nüüja kwa irina ra Taáta waani, na nyuunyu mwasíitire kuumpokera. Maa kaa, muentu wiingi kooni uújire kwa irina raachwe kumuhokera méri.

⁴⁴ Nyuunyu, mweenda duumbirirwa ní viivaanyu, na sì mweenda saakira duumbi ^ifúmaa kwa Málungü mweeneevyo tákü. Haaha jooli méri kuunduma?

⁴⁵ Maa kaa, karí mwiisee niini vasitaakya ndiri kwa Taáta tákü, ^ari vasitaakya, ní Mása nyuunyu ^mumwiilángyaa.

⁴⁶ Ngaari mwamuruma Mása, ngaari mwaanduma baa niini, sa Mása aandika masáare yaani.

⁴⁷ Maa kaa, kooni sì mooruma ^meene aandika Mása, jooli méri rumä ^cheene noolusa?"

*Yéesu Yooriisha Vaantu Valume Mayana Yasaano
(Matáayo 14:13-21; Maáriki 6:33-44; Láka 9:12-17)*

¹ Ayo ^yakalooke, Yéesu akatamanya na firiro ya iriva ra Galiláaya, irina ri^{ingi} riséwaa iriva ra Tibéria.

² Mpuka nkuul ya vaantu ikava yoomutuuba, sa vajáa vi^{ine} myuujíisa ^myeene abweeyyáa kwa valwíiri.

³ Aho, Yéesu na vapooji vaachwe vakaambuka na luulwii. Ùko vakiikala voosi hamwi.

⁴ Ngovi ya Vayahúudi ^iséwaa Paásika, ijáa yaséngeriire.

⁵ Yéesu akalaanga, maa akoona yara mayíimbí ya vaantu ^yookuuja na kwaachwe. Aho, aka-muurya Filíipi, “Hai turi warira mikáate sa ava vaantu voosi varye?”

⁶ Yéesu alusa jeyyo yoomayera Filíipi, sa ajáa amányire ^cheene ari tmama.

⁷ Filíipi akamusea, “Aai baa na twale mikáate ya mpíja ja dináari magana yavíri (200), ava vaantu si varí keenera kwa kíra muuntu kupata kiduudi tkuk.”

⁸ Aho, umwí wa vapooji vaachwe ^aséwaa Andéréa, mwaanaavo na Simóoni Peéteri, akamusea Yéesu,

⁹ “Mukúlu, aha kwatite mtavana umwí ^ari na mikáate issaano ya shayíiri* na fisoompa fivíri. Ha de ivi ni kiintu che kwa irí iyíimbí ra vaantu?”

* **6:9 shayíiri:** Shayíiri ni mpeke ^jijáa jiifwíine na ngáano. Mikáate ya shayíiri na ngáano noo kijáa chóorya kikuul cha Viisiraéeli. Shayíiri noo kijáa chóorya kikuul cha vakiva. Kei shayíiri noo vakoloweráa irusu. Shayíiri ijáa ni chóorya cha nchúwo, baa ja ng'oombe na faráasi.

10 Yéesu akasea, “Vasei vaantu viikale isi.” Aho haantu, kujáa kwatiite masaambi ^yari foo, maa vaantu vakiikala. Aho mpukii, kujáa kwatiite vaantu valume[†] mayana yasaano (5,000).

11 Yéesu akatoola ira mikkáate, akamuduumba Muluungu, maa akavaheera vaantu ^vajáa aho. Kei akabweeyya vivira kwa fira fisoompa. Kira muuntu apata ja ^vyeene asaakáa.

12 Vaantu ^vakarye no kiikuta, Yéesu akavasea vapooji vaachwe, “Tooreri mabéendu ya mikkáate yoosi ^ichíhiire, sa yadiire chaala ja kosu.”

13 Aho, vakatoorera mabéendu ya mikkáate ya shayíri ^yachíhiire, vakamemya víkápu ikimi na viviri.

14 Vaantu ^vakoone ira isháara na muujíisa ^ajáa abwéeyyiirye, maa vakasea, “Kimaari, uhu noo ura máláali na mutwe ^tawóojeraa, ^yookuuja na kuri weeru.”[◊]

15 Yéesu kuhu yootaanga vaantu voosaaka vamdoomererye ave mutemi waavo, yeeye akalooka, akaambuka na luulwii, akava yeemweene.

*Yéesu Yooyeendera Mweeri ya Maaji
(Matáayo 14:22-33; Maáriki 6:45-52)*

16 Na kyuulwa, vapooji vaachwe vakagirita na irivii ra Galiláaya.

17 Vakiingira mashúwii, maa vakaanda firira iriva voodoma na iturii ra Kaperenáumu. Mpindi

[†] **6:10 vaantu valume:** Vayahúudi vavaláa vaantu valume vii, maa kaa, kwajáa kwatiite vaantu vaki na vasinga ^veene vaarya iyo mikkáate na soompa. [◊] **6:14 Laanga Nkumbukira ya Miiro** 18:15-19.

ijo, kilwiirya kijáa chiíngiire, na Yéesu si ajáa anafika ave novo tukü.

¹⁸ Aho, iriva ríkatikulwa ni ihúmbuuto ikari ^rawuváa.

¹⁹ Vapooji vaachwe vajáa vayéendire ja luyeendo lwa kilomíita isaano au m̄asasatu, maa vakamoona Yéesu yooyeenda luujii mweeri aséngériire masháwa yaavo. Aho, vakakwaatwa ni woowa m̄anum̄anu.

²⁰ Maa kaa, Yéesu akavasea, “Ni níiní, koofi tukü.”

²¹ Aho, vari na cheerü vakasaaka aambüke na mashúwii, na hahara masháwa ikafika haantu ^vadomáa.

Vaantu Voom̄usaakira Yéesu

²² Lomutóondo yaachwe, mpuka ya vaantu ^vajáa vachíhiire nyambuko ya iriva, vajáa vataanga kujáa kwatiite masháwa imudu vii ichíhiire hara. Kei vajáa vatáangire Yéesu si ajáa adómiin'ye na vapooji vaachwe na ira masháwa tukü, ni vooveene vajáa vadómire.

²³ Maa kaa, masháwa jíngi fuma múuji wa Tibéria, jiküüja na heehi na haantu vaantu ^vaari variire mikáate Mweenevyoosi ^akamuduumbe Malüangü.

²⁴ Aho, vara vaantu ^vakataange Yéesu na vapooji vaachwe valóokire, maa vakaambüka ijo masháwa, vakadoma na múujii wa Kaperenáumu noo m̄usaakira Yéesu.

Yéesu ni Chóorya cha Nkaasü

²⁵ Avo vaantu ^vam̄usaakiráa Yéesu, vakam̄ushaana nyambuko ya iriva, maa vakamuurya voosea, “Mukiindya, naadi wuújire na künü?”

26 Yéesu akavasea, “Kímaari kaa noovawyíira, si mookúunsaakira sa mwatáangire isháara na muujíisa mwííne tukú, kíri vyoova jeyyo, mookúunsaakira sa viintú mwariiré íra míkáate mukiikuta.

27 Kíri mändootumama sa muturye chóorya ^kísáambukaa tukú, kíri vyoova jeyyo, mändootumama sa muturye chóorya si ^kísáambuka kwa sikú ^jisiina úhero. Íkyo chóorya, Mwaana wa Muuntú noo arí vaheera. Yeeye noo avíkirwa mutooso mweeri yaachwe ni Málúungú Taáta.”

28 Aho, vakamuurya Yéesu voosea, “Eri, tibweeyye che sa tütumame mürimo wa Málúungú ^mweene yoosaaka?”

29 Yéesu akavasea, “Mürimo wa Málúungú ^yoosaaka mütumame noo úhú, ndumi níni ^natumwa ni yeeye.”

30 Aho, maa vakamusea, “Eri, ni isháara na muujíisa úrikwi ^úri támama tibweeyone, maa de tukurume? Ni kíntú che úri bweeyya?

31 Vala baaba wiitú vaarya máana‡ isi ya ibaláángwii ja ^vyeene Masáare ^Yari Mpeho yalúusa, ‘Avaheera mítkáate fuma kurumwii, sa varye.’”[§]

32 Yéesu akavasea, “Kímaari kaa noovawyíira, si Músa ^avaheera mítkáate fuma kurumwii tukú, kíri vyoova jeyyo, ni Taáta waani, yeeye noo ^yoovaheera chóorya cha kíkomi fuma kurumwii.

‡ **6:31 máana:** Ni chákurya ^cheene Viisiraéeli varijáa mpíindi ^vajáa isi ya ibaláángwii. Laanga Ufumo 16. § **6:31** Laanga Ufumo 16:4-36; Sabúuri 78:24-25.

33 Sa mukáate wa Muluangʉ, ni ʉra ^yookiima fuma kurumwii na yookʉʉheera weerʉ nkaasʉ ya siku ^jisiina ʉhero.”

34 Aho, vakamʉsea, “Mukálu, undootʉheera ʉwo mukáate siku joosi.”

35 Yéesu akavasea, “Niini noo chóorya cha nkaasʉ, yoyoosi ^ʉújaa na kəri niini, na ^aandúmaa si ari kwaavwa ni njala kei vii kaa tukʉ, na yoyoosi ^aandúmaa niini, si ari koona nyóota kei tukʉ.

36 Maa kaa, ja ^vyeeene navawyírɨre, baa neembe muñyíñe, mukaari si mookuunduma tukʉ.

37 Voosi ^aampeera Taáta, kʉuja vari na kwaani, na kikomi niini si ndiri musiita baa umwi vii tukʉ ^ari kʉuja na kwaani.

38 Niini nakiima fuma kurumwii, sa ji ntʉmame vira Taáta ^yoosaaka ntʉmame. Si nʉuja jo tʉmama vira ^noosaaka tukʉ.

39 Na kira Taáta ^asáakaa noo iki, kari nimʉtaahe baa umwi vii tukʉ wa vara ^aampeera. Kiri vyooova jeyyo, yoosaaka nivafufule siku ya ʉhero wa weerʉ.

40 Sa kira Taáta waani ^asáakaa ni iki, kira muñtʉ ^amuláangaa Mwaana na ^amurume, ave na nkaasʉ ya siku ^jisiina ʉhero, na niini muñfufula ndiri siku ya ʉhero wa weerʉ.”

41 Aho, Vayahúudi vakaanda ng'uula sa viintʉ Yéesu ^ajáa aséire, “Niini ni chóorya ^chakiima fuma kurumwii.”

42 Vaakaanda kiiyurya, “Uhu si Yéesu, mwaana wa Yooséefu tukʉ wʉʉ? Taáta waavo na íyo waavo si ava tavamányire tukʉ wʉʉ? Haaha jooli yoosea, ‘Nakiima fuma kurumwii?’”

43 Yéesu akavasea, “Reki kwiing’uūrira nyuunyu kwa nyuunyu.

44 Taáta aantuma. Kusiina muuntu ^ari dahu kuja na kwaani tuku, kooni Taáta si amulongwire. Na niini mufufula ndiri siku ya uhero wa weeru.

45 Ja ^vyeene vyaandikwa masáarii ya valáali na matwe, ‘Muluungu vakiindya ari vaantu voosi.’[◇] Yoyoosi ^amutéeraa na ^iikíindya fuma kwa Taáta, uújaa na kwaani.

46 Kusiina muuntu yoyoosi ^anamoona Taáta tuku, ni ura vii ^afuma kwa Muluungu, yeeye noo amoona Taáta.

47 Kimaari kaa noovawyira, ura ^yookuunduma niini, atiite nkaasu ya siku ^jisiina uhero.

48 Niini ni chóorya cha nkaasu.

49 Vala baaba waanyu vaarya máana kura isi ya ibaláángwii, vakakwya.

50 Maa kaa, aha kwatiite chóorya ^chafuma kurumwii, na muuntu yoyoosi ^ari kurya, si ari kukwya tuku.

51 Niini ni chóorya cha nkaasu kira ^chafuma kurumwii. Muuntu yoyoosi ^ari kurya chóorya iki, kuva ari nkaasu kwa siku ^jisiina uhero. Chóorya iki, ni muviri waani ^nookutoola sa nkaasu ya vaantu voosi va weeru.”

52 Vayahúudi vakaanda kiiyurya voovo kwa voovo voosea, “Uhu muuntu, jooli ari tuheera muviri waachwe turye?”

53 Sa jeyyo, Yéesu akavasea, “Kimaari kaa noovawyira, kooni si murire muviri wa Mwaana wa Muuntu na kooni si munywire sakami

[◇] **6:45** Laanga Isáaya 54:13.

yaachwe, si m̄ri na nkaas̄ ya s̄ik̄ ^jisiina uhero t̄ku.

⁵⁴ M̄unt̄ yoyoosi ^aríjaa m̄vir̄i waani na ^anywíjaa sakami yaani, atiite nkaas̄ ya s̄ik̄ ^jisiina uhero, naani m̄ufufula ndiri s̄iku ya uhero wa weer̄.

⁵⁵ M̄vir̄i waani noo chóorya cha k̄komi, na sakami yaani ni choonywa cha k̄komi.

⁵⁶ M̄unt̄ yoyoosi ^aríjaa m̄vir̄i waani na ^anywíjaa sakami yaani, yeeye na niini, kei niini na yeeye, tavíjaa kiint̄ kimwi.

⁵⁷ Taáta ni nkaas̄ ari. Ja ^vyeene yeeye aant̄ma, na niini napátaa nkaas̄ fuma kwaachwe, jeyyo, ^mweene ari kurya m̄vir̄i waani, turya ari nkaas̄ fuma kwaani. [☆]

⁵⁸ Iki noo chóorya ^chafuma kurumwii. Iki chóorya si chiifwíne na chóorya ^vaarya vala baaba waanyu t̄ku. Voovo vaarya vakakwya. Maa kaa, m̄unt̄ yoyoosi ^aríjaa chóorya iki, k̄va ari na nkaas̄ ya s̄ik̄ ^jisiina uhero.”

⁵⁹ Yéesu alusa masáare aya, mpiindi ^akiindyáa sinagóogii uko Kaperenáumu.

Vapooji va Yéesu ^Varí Foo Voom̄reka Yéesu

⁶⁰ Vapooji vaachwe ^varí foo ^vakateere jeyyo, maa vakasea, “Ukiindya uh̄ wakaangaala maatuk̄ vii. Ani ari datha kuuruma?”

⁶¹ Yéesu akataanga vapooji vaachwe ni ng'uula viise sa irí isáare, aho, akavuurya, “Eri, irí isáare ravyatíkwíire wuu?

⁶² Haaha jooli viri k̄va, m̄ri moona Mwaana wa M̄unt̄ yookaamb̄ka na k̄unt̄ ^ajáa aho ncholo?

[☆] **6:57** Laanga Yooháani 5:21.

63 M̄utima wa M̄ulhunḡ noo ȏvahéeraa vaant̄ nkaasu. M̄uviri usiina kiint̄ chochoosi t̄uk̄. Masáare ^navawyíriíre ni M̄utima na ni nkaasu.

64 Maa kaa, vamwaari k̄uri nyuunyu si ^vookuunduma t̄uk̄." Yéesu al̄usa jeyyo, sa ajáa ataanga fuma ncholo ni vala ani si ^vari muruma, na ni ani ^ari m̄avarind̄uka.

65 Kei akasea, "Noo ^chooreka noovasea, kusiina m̄aunt̄ ^ari daha k̄uja na kwaani t̄uk̄, ni mpaka Taáta vii am̄ulongoole."

66 ^Vakateere masáare ayo, vapooji ^vari foo vakam̄reka na vakareka mutuuba.

67 Aho, Yéesu akavuurya vapooji vaachwe ikimi na vavíri, "Eri, baa nyuunyu saaka mwiise mwaandeke w̄uu?"

68 Simóoni Peéteri akam̄sea, "M̄ukál̄, t̄dome na kwa ani? Weewe ȏtiite masáare ya nkaasu ya siku ^jisiina ȏhero.

69 Suusu taruma, tataanga weewe noo ȏra ^Ari M̄uja wa M̄ulhunḡ."

70 Aho, Yéesu akavasea, "Eri, si navasaawula nyuunyu ikimi na vavíri t̄uk̄ w̄uu? Maa kaa, umwi waanyu ni ja Ikúúlu ra Mirim̄ Mívi."

71 Aha Yéesu am̄alusikiráa Yáuda mwaana wa Simóoni Isikarióti. Uwo ȏja jo m̄avarind̄uka Yéesu, baa neembe ajáa umwi wa vapooji ikimi na vavíri.

7

Nduu ya Yéesu si Yamuruma T̄uk̄

1 Aya ^yakalooke, Yéesu akatamanya na míiji ^íri foo ȏko isi ya Galiláaya. Si ariingiríra isi ya Yudéea t̄uk̄, sa viint̄ vakúúlu va Vayahúudi vasaakáa m̄aulaa.

² Haaha ngovi ya Vayahúudi ya matibu* ijáa yaséngériire.

³ Jeyyo, vanduu vaachwe vakamusea, “Inuka aha, tamanye na Yudéea sa vapooji vaako voone myuujíisa ^wootumama.

⁴ Kooni muuntu yoosaaka ataangikane kwa vaantu, mirimo yaachwe ^yootumama si ari kiitumama kimbiso tukku. Weewe tumama wiise aya masáare, iyonekye kwa weeru.”

⁵ Baa vaanaavo na Yéesu si vamuruma tukku.

⁶ Yéesu akavasea, “Mpindi jaani si jinafika tukku, maa kaa, nyuunyu tamanya muri mpiindi jojoosi ^musáakire.

⁷ Weeru si iri vasuula nyuunyu tukku, maa kaa, yaansuula niini sa nookiyonekyia kikomi yootumama uví.

⁸ Nyuunyu ambuki na Yerusaléemu ngovii. Niini si nookaambuka tukku, sa mpindi jaani jikaari fika.”

⁹ ^Akavawyire jeyyo, maa akachaala uko isi ya Galiláaya.

Yéesu Ngovii ya Matibu

¹⁰ Vanduu va Yéesu ^vakalooke na ngovii, Yéesu ne akaambuka na Yerusaléemu, maa kaa, kwa kimbiso si iiyonekyia tukku.

* **7.2 ngovi ya Vayahúudi ya matibu:** Ni ngovi Vayahúudi ^vabweeyyáa kwa sike mufungati ^vakahumale kuchwa sabíbu na seitúuni. Ngovi ihí vabweeyyáa ko kiikala matibwii ^meene vajeengáa na matáampi ya miti ja nkembékira ya vala baaba waavo kyeenda isi ya ibaláángwii kwa myaaka makumi yaní (40). Laanga Valáawi 23:33-36, 39-43; Nkembékira ya Miiro 16:13-17.

11 Mpíindi ja ngovi, vakúúlh va Vayahúudi vamusaakiráa Yéesu aho ngovii. Vakavuurya vaantu voosea, “Hai ari ura mémaka?”

12 Vaantu ^vari foo vang'uuláa sa Yéesu voosea, “Ni muuntu muuja.” Na viingi vaseáa, “Yoovakoovera vaantu.”

13 Maa kaa, kusiina muuntu ^amuluusáa Yéesu mbere ja vaantu tukü, sa voofáa vakúúlh va Vayahúudi.

Yéesu Yoovakiindya Vaantu Kaayii Njija ya Ijüva

14 Mpíindi ja siku ja ngovi ^jikafike katikati, Yéesu akiingira na waámii ya Kaaya Njija ya Ijüva, maa akaanda kiindya.

15 Vayahúudi vakahwaalariwa ni ukiindya waachwe, vakasea, “Eri, uhü muuntu ni hai ^afumya umanyi uhü na yeeye si anakiindiwa tukü?”

16 Aho, Yéesu akavasea, “Uhü ukiindya si waani tukü, ni wa ura ^aantuma.

17 Muuntu yoyoosi ura ^asáawhlaa kütümama vira ^vyoosaakwa ni Mülüungü, amányire ukiindya uhü wafuma kwa Mülüungü, na si masáare yaani tukü.

18 Vara ^valúusikaa sa voovo, vasáakaa nkongojima jaavo vooveene, maa kaa, muuntu ura ^asáakaa kumanyemya ura ^amutuma, alúusikaa kimáári vii, si ulongo tukü.

19 Eri, Músa si avaheera Miiro? Baa jeyyo, kusiina baa umwí waanyu ^akwáatyaa iyo Miiro tukü. Haaha sa che moosaaka kúunjúlaa?”

20 Ira mpuka ya vaantu ikamusea, “Weewe watüite murimü mävi. Ani yoosaaka küküulaa?”

²¹ Yéesu akavasea, “Nabweeyya muujíisa ʉmwi vii sikʉ ya Sabáato, na nyuunyu voosi mwah-waalala.[✳]

²² Músa avalairirya kʉvatwaala na kibawii vasinga voosi va kiintʉ kilʉme, baa neembe ihʉ tʉuva si yafuma kwa Músa, maa kaa, kwa vala baaba waanyu. Kiri vyoova jeyyo, nyuunyu mwatwáalaa vasinga na kibawii baa sikʉ ya Sabáato.

²³ Kooni musinga atwáalwaa na kibawii baa sikʉ ya Sabáato sa Miyo ya Masa idiiре wunwa, jooli de mookʉnkalarira niini so horya mʉuntʉ sikʉ ya Sabáato?

²⁴ Reki lamʉrira mʉuntʉ kwa kira ^mookoona weerwii, kiri vyoova jeyyo, lamuriri kwa ʉwoloki.”

Yéesu noo Masía wʉʉ?

²⁵ Haaha, vamwi va vaantu va Yerusaléemu vakaanda sea, “Eri, uhʉ si noo ʉra mʉuntʉ ^voosaaka mʉllaa tukʉ wʉʉ?

²⁶ Hooni laangi, amwi yoolʉusika novo kiweerwii na baa si voomuwyihira kiintʉ chochoosi tukʉ? Ifaanaa vikava vakéálʉ vatáangire uhʉ noo Masía wʉʉ?

²⁷ Suusu tamányire uhʉ mʉuntʉ kʉuntʉ ^afuma. Maa kaa, Masía ^ari kʉuja si tʉri taanga kʉuntʉ ^ari fuma tukʉ.”

²⁸ Yéesu akatuuba kiindya waámii wa Kaaya Njija, akalʉusika na sawúti nkʉulʉ yoosea, “Nyuunyu mwaamányire niini, na mwamányire kʉuntʉ ^nafuma. Niini si nʉuja kwa ngururu jaani tukʉ. Maa kaa, ʉra ^aantʉma ni wa kikomi na nyuunyu si mwamʉmányire tukʉ.

[✳] **7:21** Laanga Yooháani 5:1-15.

29 Niini namamányire, sa nafuma kwaachwe, na yeeye noo aantüma.”

30 Aho, vakayera mukwaata, maa kaa, kusiina muuntü yoyoosi ^adaha mukwaata tukü, sa mpiindi yaachwe ijáa ikaari fika.

31 Vaantu ^vari foo vajáa aho, vakamuruma, na vakasea, “Eri, Masía ^ari kuuja, tumama arí isháara na myuujíisa miküulu kalookya ihi ^yootü mama ühu muuntu wuu?”

Valükalüka Vootümwa no Mukwaata Yéesu

32 Mafarisáayo vakateera vaantu voookiihwehera ayo masáare ya Yéesu. Aho, Mafarisáayo na vaküulu va veeneisi va Ijüva vakatüma valükaluka va Kaayii Njija, vakamukwaate Yéesu.

33 Yéesu akavasea, “Niini mwaari na nyuunyu kwa mpiindi nduudi vii, aho, hindüka ndiri kwa üra ^aantüma.

34 Künsaakira muri, maa kaa, si muri künyona tukü, na haantu ^ndiri veera, nyuunyu si muri daha kuuja tuku.”

35 Aho, Vayahúudi vakiiyurya voovo kwa voovo voosea, “Ühu muuntü ni na hai ^yoodoma haantu si ^turi daha kumoonaa? Bakü saaka iise adome na kwa Vayahúudi vara ^viipasa míjjii ya Vagiríki, sa avakiindyé Vagiríki wuu?”

36 Ni kiintü che iki ^yoolusa, ‘Künsaakira muri, maa kaa, si muri künyona tukü, na haantu ^ndiri veera, nyuunyu si muri daha kuuja tuku?’ ”

Maboote ^Yíkka Maaji ^Yari Nkaasü

37 Sikü yo herererya ngovi ya matibu, ni sikü nküulu ijáa. Yéesu aküma katí na katí ya waama wa

Kaaya Njija, akalʉsika kwa sawúti nkʉlu yoosea, “Kooni ʉri na nyóota yeenda na kwaani ji unywe.

³⁸ Masáare ^Yari Mpeho yalʉsa, ‘Ura ^aandumá niñi, maboote ^yiíkaa maaji ya nkaasʉ fuma yari isii yaachwe.’ ”[◊]

³⁹ Yéesu alʉsikira Mutima Muuja. Uhʉ Mutima Muuja, vaantu voosi ^vamurúmaa Yéesu lo muhokera vari. Mpíindi ijo, Muʉungʉ ajáa akaari mutuma Mutima Muuja na kwa vaantu ^vamuruma Yéesu, sa Muʉungʉ ajáa akaari laira nkongojima kwa Yéesu.

Vaantu Vookiigava sa Yéesu

⁴⁰ Vamwʉ va vaantu va ira mpuka ^vakateere ayo masáare, maa vakasea, “Kikomi, uhʉ noo ʉra mʉláali na mʉtwe ^tawóojeraa fuma kwa Muʉungʉ.”[◊]

⁴¹ Vamwʉ vakasea, “Uhʉ noo Masía!” Maa kaa, viingi vakasea, “Tukʉ, Masía si ari fuma Galiláaya tukʉ.

⁴² Masáare ^Yari Mpeho yasea, Masía fuma ari ichinii ra mʉtemi Daúdi, vyaarirwa ari múujii wa Betelehéemu, múuji haantu mʉtemi Daúdi ^iikala.”[◊]

⁴³ Sa jeyyo, vaantu vakiigava sa Yéesu.

⁴⁴ Vamwʉ vaavo vakasaaka kʉmukwaata, maa kaa, kusiina ^ayera kʉmukwaata tukʉ.

Vakʉlʉ va Vayahúudi si Vamuruma Yéesu Tukʉ

[◊] **7:38** Laanga Isáaya 44:3; 55:1; 58:11. [◊] **7:40** Laanga Nkambukira ya Miiro 18:15-22. [◊] **7:42** Laanga 2 Samwéeli 7:12-16; Míika 5:2; Matáayo 2:5-6.

45 Valukaluka ^vakahinduke na kwa vakúúlu va veeneisi va Ijúva na Mafarisáayo, ^veene vajáa vatúmiré vakamukwaate Yéesu, maa vakuuriwa, “Sa che si mémréetire?”

46 Valukaluka vakavasea, “Kusiina mæuntu wiíngi ^analusika ja uhú mæuntu tukú.”

47 Mafarisáayo vakavasea, “Arumi, baa nyunyu mwakóoviirwe wuu?

48 Eri, kwatiite mukúúlu umwi au Mafarisáayo umwi ^amuruma wuu?

49 Tukú! Maa kaa, ihi mpuka ya vaantu ^voomuruma, si vamányire Miiro tukú. Ava, vajumwa.”

50 Aho, Nikodéemu, ura ^ajáa umwi waavo sikú imwi ajáa adoma na kwa Yéesu nuuchiku, akuurya,

51 “Eri, Miiro yiitü yaruma kuheera mæuntu irya baa mæteerera no taanga kira ^atámamaa tukú wuu?”

52 Novo vakamusea, “Bakú baa weewe ni Galiláaya wafuma wuu? Doma kasole neeja Masáare ^Yari Mpeho, aho, taanga urí kusiina máláali na mutwe wa Ijúva ^afúmaa Galiláaya tukú!”

[Masáare aya 7:53-8:11 yasiina nakálali jiíngi ja kalikaali tukú.]

53 Aho, kira mæuntu akatamanya na kaayii kwaachwe.

8

1 Yéesu ^akahumale kukiindya, maa akatamanya na Luulwii lwa Miseitúuni.

Mæuntu Muki ^Akwáatirwe Yooyeenda na Mælume wa Mæuntu

2 Lomʉtóondo yaachwe namʉtóondo dwii, Yéesu akatamanya kei na waámi wa Kaaya Njija ya Ijʉva. Vaantʉ voosi vakatamanya na kʉri yeeye, akiikala isi, maa akaanda vakiindya.

3 Aho, vakiindya va Miiro na Mafarisáayo vakamʉreeta muuntʉ muki umwi ^ajáa akwáatirwe yooyeenda na mulume wa muuntʉ. Vakamwiimya katʉ na katʉ ya mpuka ya vaantu.

4 Aho, vakamuurya Yéesu voosea, “Mukiindya, uhʉ muuntʉ muki ashániríirwe yooyeenda na mulume wa muuntʉ.

5 Miirwii yiitʉ, Mʉsa atʉlairirya tʉmʉvae na mawye fuurʉ akwyе muuntʉ muki ja uhʉ.⁸ Haaha weewe jooli woosea?”

6 Valʉusa jeyyo ja mueteo sa vapate kiintʉ cho musitakiryा. Maa kaa, Yéesu akiinama, maa akaanda tala isi na imaamba raachwe.

7 ^Vakatuube kumuurya, akiinʉla mutwe, maa akavasea, “Umwi waanyu ura ^asiina uvi kati yaanyu, uwo ave wa ncholo kʉmʉvaa na iwyе uhʉ muuntʉ muki.”

8 Aho, akiinama kei, maa akatala isi na imaamba raachwe.

9 ^Vakateere jeyyo, vakaanda looka umwi umwi, vakaanda vawosi. Yéesu akachaala yeemweene na ura muuntʉ muki ^ajáa iímire mbere yaachwe.

10 Yéesu akiinʉla mutwe waachwe, akamuurya ura muuntʉ muki, “Maáma, hai vari vara vaantu ^vaalʉusa irya raako?”

11 Ura muuntʉ muki akasea, “Taáta, kusiina baa umwi tukʉ.” Yéesu ne akamʉsea, “Baa niini

⁸ **8:5** Laanga Valáawi 20:10; Nkʉmbʉkira ya Miiro 22:22-24.

sí noolusa iryā raako tuk. Doma, maa kaa, kwaandira isiku kari utumamaa uví tuk.”

Yéesu ni Kiweer cha Weer

¹² Aho, Yéesu akatuuba lusika na ira mpuka ya vaantu akavasea, “Niini noo kiweer cha weer. Muuntu yoyoosi ^aantúubaa, si ari yeendera kilwiriyii vii kaa tuk, yeeye kava ari na kiweer cha nkaasu.”

¹³ Jeyyo, Mafarisáayo vakamusea, “Wootoola ushahíidi waako mweeneevyo, sa jeyyo, ushahíidi uwo sí urí rumika tuk.”

¹⁴ Yéesu akavasea, “Baa kooni nootoola ushahíidi waani mweeneevyo, iki ^noolusa ni cha kimári, sa namányire kuentu ^nafuma na kuentu ^noodoma. Maa kaa, nyuunyu sí mwmányire kuentu ^nafuma na kuentu ^noodoma tuk.”

¹⁵ Nyuunyu mookundamurira kwa miiririkano ya vaantu. Maa kaa, niini sí noolamurira muuntu yoyoosi tuk.

¹⁶ Baa kooni noolamurira muuntu, ulamuli waani ni wa kikomi. Niini sí nalámuriraa muuntu niimweene tuk, maa kaa, ni hamwi navíja na Taáta. Taáta noo aantuma.

¹⁷ Miirwii yaanyu vyandikwa, ushahíidi wa vaantu vaviri ni wa kimári. [☆]

¹⁸ Niini nootoola ushahíidi waani mweeneevyo, na Taáta atóolaa ushahíidi mweeri yaani. Yeeye noo aantuma.”

¹⁹ Aho, maa vakamuurya, “Taáta waanyu hai ari?” Yéesu akavasea, “Nyuunyu sí mwaamányire niini tuk. Na baa kei sí mwamumányire Taáta

[☆] **8:17** Laanga Nkumbukira ya Miilo 17:6; 19:15.

waani tukü. Ngaari mwaamányire niini, ngaari mwamumányire Taáta waani.”

20 Yéesu alüusa masáare aya, mpiindi ^akiindyáa chúumbii cha kuentü ^vavikáa isandúku ra mpía ja Kaaya Njija. Maa kaa, kusiina muentü ^amukwaata tukü, sa mpiindi jaachwe jijáa jikaari fika.

Yéesu Yoolusikira Inkwyä Yaachwe

21 Aho, Yéesu akavasea kei vara Mafarisáayo, “Niini kiitamanyirya niise, naanyu kuentaakira méri, maa kaa, kukwya méri na üvi waanyu. Kuenta ^nootamanya, nyuunyu si méri daha fika tukü Wuu?”

22 Aho, vara Vayahúudi vakaanda kiiyurya, “Eri, ni kookiylala iise wuu? Ikí noo ^chooreka yoosea, ‘Kuenta ^nootamanya, nyuunyu si méri daha fika tukü Wuu?’”

23 Yéesu akavasea, “Nyuunyu mwafuma kuri ihi isi, na niini nafuma mweeri. Nyuunyu méri va ihí weerü, niini si ndiri wa ihí weerü tukü.

24 Ikí noo ^chooreka noovawyíra, kukwya méri na üvi waanyu. Kooni si mookuunduma, ‘Niini Mwaari,*’ kukwya méri na üvi waanyu.”

25 Aho, vakamuurya Yéesu voosea, “Weewe uri ani?” Ne akavasea, “Keende naanda vakiindya, navawyíra niini ndiri ani.

26 Natiite masáare ^yari foo yo vawyíra nyuunyu na yo valamuríra. Maa kaa, lüusa ndiri yara ura ^aantüma ^yookuungwyíra ndüuse. Yeeye ni wa

* **8:24 Niini Mwaari:** Aha, Yéesu ilüusa ja ^vyeeene Malüungü ilüusa Muhákwií wa Ncholo. Laanga Ufumo 3:14; Isáaya 3:14.

kimáári, na niini niiwyírraa weeru kira ^nateera fuma kwaachwe.”

27 Avo vaantu si vataanga tuku kiintu Yéesu ^avawyírráa, ni masáare ya Taáta waachwe wa kurumwii.

28 Aho, Yéesu akavasea, “Muri humala kumwiinu na mweeri Mwaana wa Muuntu, aho, noo muri taanga kumba ‘Niini Mwaari,’ na yoosi ^natúmamaa si kwa wiimiriri waani tuku, maa kaa, nalusa yara vii Taáta waani ^aankiindya.

29 Yeeye aantuma, kei ni hamwi ari na niini. Yeeye si aandeka niimweene tuku, sa siku joosi natúmamaa yara ^yamweéryaa mutima.”

30 Mpíindi Yéesu alúusaa ayo masáare, vaantu ^vari foo vakamuruma.

Vaana va Kikomi va Aburaháamu

31 Aho, Yéesu akavasea Vayahúudi vara ^vajáa vamurúmire, “Kooni mukwáatiirye masáare yaani, kikomi nyuunyu muri vapooji vaani.

32 Taanga muri kimáári, na kimáári vabweeyya kirí mwiiyanjaale.”

33 Novo vakamusea, “Suusu turi vaana va Aburaháamu, na si tanaava vatámwa va muuntu yoyooси tuku. Haaha jooli woosea kwiyanjaala turi?”

34 Yéesu akavasea, “Kímaari kaa noovawyírra, muuntu yoyooси ^atúmamaa uvi, uwo ni mutúmwa wa uvi.³⁴

35 Mutámwa si ari umwi wa vaantu va kaaya ya mweenenyuumba waachwe siku joosi tuku, maa kaa, mwaana ni umwi wa vaantu va kaaya yaavo kwa siku ^jisiina uhero.

³⁴ **8:34** Laanga Varúumi 6:12-23.

36 Sa jeyyo, kooni Mwaana wa M̄ul̄uŋḡa avachánguriire, nyuunyu si m̄ari k̄va vatámwa kei tuk̄, kwiiyanjaala m̄ari kikomi.

37 Namányire nyuunyu m̄ari vaana va Aburaháamu, maa kaa, moosaakira nkalo yo k̄uenjulaa sa moosiita ruma ukiindya waani.

38 Niini noovawyíira yara ^noona kwa Taáta waani. Viivyo, naanyu moot̄mama yara ^avawyíira taáta waanyu.”

39 Novo Vayahúudi vakam̄sea, “Aburaháamu ni taáta wiit̄.” Yéesu akavasea, “Ngaari m̄ari vaana va Aburaháamu, ngaari t̄umama mwiise mirimo ya Aburaháamu.

40 Maa kaa, nyuunyu moosaakira nkalo yo k̄uenjulaa, baa neembe navawyíira kimáári kira ^nateera fuma kwa M̄ul̄uŋḡa. Aburaháamu si abweeyya jeyyo tuk̄.

41 Nyuunyu moot̄mama yara ^at̄mamaa taáta waanyu.” Voovo vakam̄sea, “Suusu si vaana va hul̄ari tuk̄, tatiite Taáta umw̄i vii, noo M̄ul̄uŋḡa.”

42 Yéesu akavasea, “Ngaari M̄ul̄uŋḡa ni Taáta waanyu, ngaari mwaanyenda, sa nafuma kwa M̄ul̄uŋḡa. Niini si nuuja kwa l̄aviro lwaani tuk̄, maa kaa, ni yeeye noo aant̄ma.

43 Sa che si mootaanga ^cheene noovawyíira? Si mootaanga tuk̄, sa viint̄a musiina l̄aviro lo teerera masáare yaani.

44 Nyuunyu taáta waanyu ni Ikúál̄a ra Mirim̄ M̄ivi, na nyuunyu moosaaka t̄umama kira rataáta waanyu ^reenda t̄umama. Roro ni r̄uulai keende ncholo, na si risáakaa kimáári tuk̄, sa kimáári kisiina mutimii waachwe tuk̄. Kati ^rooluusa

uloongo, ni luusa riise vira ^vyeene riri, sa rooro ni iloongo na ncholo ya uloongo.

⁴⁵ Maa kaa, sa viintu niini noovawyhira kimáári, nyuunyu si mookuunduma tuku.

⁴⁶ Ni ani kati na kati yaanyu kikomi ar*i* koonekyu niini natite uvi? Kooni aya ^noovawyhira ni ya kikomi, sa che si mookuunduma?

⁴⁷ Muuntu wa Mulungu atéeraa masáare ya Mulungu. Kiintu choobweeyya musiindwe teera kira Mulungu ^alusa, ni sa viintu si muri va Mulungu.”

Yéesu ni Mukuuulu Kulookya Aburaháamu

⁴⁸ Aho, Vayahúudi vakamusea Yéesu, “Eri, kati ^toosea ur*i* Musamaría na watiite murimu muvi, si talusaasaa kimáári tuku wu?”

⁴⁹ Yéesu akavasea, “Niini nsiina murimu muvi tuku. Niini namunyémyaa Taáta waani, maa kaa, nyuunyu si mwaanyémyaa tuku.

⁵⁰ Niini si noosaakira nkongojima yaani tuku, maa kaa, amwaari ^mweene yoosaaka niini nyemiwe, na yeeye noo mulamuli.

⁵¹ Kimaari kaa noovawyhira, muuntu yoyoosi ura ^ar*i* kwaatya masáare yaani, uwo si ar*i* kukwya vii kaa tuku.”

⁵² Aho, Vayahúudi vakamusea, “Haaha tatáangire watiite murimu muvi. Aburaháamu aakwya, viivyo baa valáali na mutwe va Ijuva, at*i* weewe woosea, ‘Muuntu ^ar*i* teera masáare yaani si ar*i* kukwya tuku?’

⁵³ Eri, weewe ur*i* mukuuulu kulookya taáta wiitu Aburaháamu wu? Yeeye aakwya, baa valáali na mutwe novo vaakwya. Ivi weewe wookiisea ur*i* ani?”

54 Yéesu akavasea, “Kooni nookiibweeyyirya nkongojima niini mweeneevyo, nkongojima yaani isiina kiintu tuku. Maa kaa, ^aanyíñala niini, ni Taáta waani, nyuunyu ^moosea ni Maluungu waanyu.

55 Baa haaha, nyuunyu si munamutaanga Maluungu tuku, maa kaa, niini namumányire. Kooni naséire si namumányire tuku, kúva ndiri moloongo ja nyuunyu. Maa kaa, niini namumányire na isáare raachwe narikwaatya.

56 Taáta waanyu Aburaháamu ajáa avyeenda maatuku kútaanga niini kúja ndiri. Iyo siku iiyíne, maa akavyeenda.”

57 Aho, Vayahúudi vakamusea, “Weewe baa si unafikya myaaka makumi yasaano (50) tuku, jooli de wamoona Aburaháamu?”

58 Yéesu akavasea, “Kímaari kaa noovawyíira, Aburaháamu si anavyaalwa, ‘Niini Mwaari.’ ”

59 Vayahúudi ^vakateere jeyyo, maa vakatoola mawye voosaaka vamuvae Yéesu. Yéesu akiivisa, maa akafuma aho Kaayii Njija.

9

Yéesu Yoomuhorya Muñntu ^Avyaalwa Muñhoku

1 Siku imwi mpiindi Yéesu ^alookáa, akamoona muñntu umwi ^ajáa muñhoku keende kúvyaalwa kwaachwe.

2 Vapooji vaachwe vakamuurya, “Mukiindya, ni ani ^atumama uví fúurú uhú avyaalwe muñhoku? Ni yeeye baku vavyíri vaachwe?”

3 Yéesu akavasea, “Si yeeye tuku na si vavyíri vaachwe ^vatumama uví tuku. Avyaalwa muñhoku

sa mīrimo ya Mūluungū ivariyālwe mwiikalwii waachwe aha weerwii.

⁴ Mūluungū aantūma. Viintū kūkaari namuusi, ni mpaka tūtūmame mīrimo yaachwe. Uchikū kūja wiise, mpiindī ijo, si tūri dahan tūmama tūku.

⁵ Mpīndī ^nkaari aha weerwii, nīni ni kiweera cha weerū.”

⁶ Yēesu ^akalūuse jeyyo, akachwa mati isi, akab-weeyya fitoe na yara mati, maa akamūhaka ura mūhoku miiswii.

⁷ Aho, akamūsea, “Tamanya ukoowe iduund-wii ra Siloáamu.” Siloáamu noo kūsea “vaantū ^vatūmwa.” Aho, ura mūhoku akatamanya noo koowa, akahindūka kūnū yookoona.

⁸ Vakaaya vaachwe na vaantū ^vajáa vamoona aho ncholo yooloomba, vakaanda kiiurya voosea, “Eri, uhū si ura muuntū ^iikaláa aha no loomba tukū wuu?”

⁹ Vamwī vaavo vakasea, “Ni yeeye.” Viingī vakasea, “Si yeeye tukū ni iifwīne vii.” Maa kaa, uwo muuntū akavasea, “Ni nīni.”

¹⁰ Maa kaa, voovo vakaanda muurya, “Jooli vyavīre amwī miiso yaako yookoona?”

¹¹ Ne akavasea, “Muuntū ^aséwaa Yēesu, abwéeyyiirye fitoe na mati yaachwe, akaampaka miiswii, maa akaansea, ‘Tamanya na Siloáamu ukooyye kisho chaako.’ Na ^nkooyye kisho, maa nkaanda koona.”

¹² Avo vaantū vakamuurya, “Uwo muuntū hai arī?” Ura mūhoku akavasea, “Iyaū.”

*Mafarisáayo Vookuurikirirya Kuhoriwa
Mūhoku*

¹³ Aho, avo vaantū vakamūtwaala uwo muuntū ^ajáa mūhoku aho ncholo na kwa Mafarisáayo.

14 Sikʉ Yéesu ^ajáa abweeyya fitoe na akamʉhorya ʉra mʉhoku, ní sikʉ ya Sabáato ijáa.

15 Jeyyo, Mafarisáayo vakaanda muurya kei ^vyeene ajáa ahóriiwe. Ne akavasea, “Aampákire fitoe miiswii, nkooyya kisho, na haaha nookoona.”

16 Vamwi va Mafarisáayo vakasea, “Uhʉ mʉuntʉ sí afuma kwa Mułʉungʉ tukʉ, sa sí yookiinyemya Sabáato tukʉ.” Maa kaa, viingi vakasea, “Jooli mʉuntʉ mʉvi ari daha bweeyya isháara na myujíisa ja ihí?” Aho, maa vakiigava voovo kwa voovo.

17 Jeyyo, Mafarisáayo vakamuurya kei ʉra mʉhoku voosea, “Weewe noo ^uhóriiwe miiso ní ʉra mʉuntʉ, jooli woosea kwa ʉwo mʉuntʉ?” Yeeye akasea, “ʉra ní mʉláali na mʉtwe wa Ijʉva.”

18 Vara Vayahúudi sí varuma kooni ʉwo mʉuntʉ aho ncholo ajáa mʉhoku tukʉ. Kukiimikiriryा, vakavaaníirira vavyíiri va ʉra mʉhoku.

19 Vakavuurya, “Eri, uhʉ ní mwaana waanyu nyuunyu ^moosea ajáa avyaalwa mʉhoku wʉʉ? Kooni moosea jeyyo, jooli haaha yookeona?”

20 Vavyíiri vaachwe vakavasea, “Ní kímáári uhʉ ní mwaana wiiswi na ní kímáári ajáa avyaalwa mʉhoku.

21 Maa kaa, sí tootaanga ní jooli aändire koona tukʉ, na baa sí tootaanga ní ani ^amʉhóriirye tukʉ. Muuryi mweeneevyo, sí musinga tukʉ, lʉusa ari mweeneevyo.”

22 Vavyíiri vaachwe vajáa valʉusa jeyyo, sa voofáa Vayahúudi. Vayahúudi vajáa vasea, kooni mʉuntʉ amurúmire Yéesu noo Masía, kibiriwa ari fuma sinagóogii.

23 Noo ^chooreka vavyiiri vaachwe vajáa vasea, “Muuryi mweeneevyo, si musinga tukü.”

24 Aho, vakúálü va Vayahúudi vakamwaanirira lwa kaviri üra ^ajáa mühoku vakamusea, “Muheere Muluungü nkongojima kooni ni kimáári wooluusa! Suusu tamányire ühu muuntü ^akuhóriiryen i mühvi.”

25 Maa yeeye akavasea, “Niini si namányire kooni ni mühvi tukü. Kiintü kimudu ^namányire ni iki, niini ni mühoku nijáa, na haaha nookoona.”

26 Maa vakamuurya, “Che üwo muuntü akubwéeyiriiryen? Jooli akutüunukwiire miiso yaako?”

27 Üra ^ajáa mühoku akavasea, “Nahámwiire vawyüra, naanyu si mooküunteererera tukü. Sa che moosaaka nivawyüre kei? Eri, saaka mwiise mühve vapooji vaachwe wuu?”

28 Aho, vakamütkira voomusea, “Weewe noo mapooji waachwe, suusu turi vapooji va Masa.

29 Tamányire Muluungü aluhsika na Masa, maa kaa, si tamányire ühu muuntü kuentü ^afuma tukü.”

30 Üra ^ajáa mühoku akavasea, “Iki ni kiintü cho hwaalarya! Ati si mämányire kuentü ^afuma tukü, maa kaa, aantüunukwiire miiso yaani.

31 Tamányire Muluungü si atéeraa kuloomba kwa vavi tukü, yeeye atéeraa kuloomba kwa voosi ^vamünyémyaa na ^vatümamaa kira ^asáakaa.³¹

32 Keende weeru yuumbwaa, si tunateera muuntü amuhóriiryen muuntü ^avyaalwa mühoku tukü.

33 Ngaari ühu muuntü si afuma kwa Muluungü, ngaari si adáhire tumama chochoosi tukü.”

³¹ **9:31** Laanga Sabúuri 34:15-16; Mpíri 15:29.

³⁴ Novo vakamusea, “Weewe wavyaalwa na warerwa uvii. Eri, watüite lëviro lo tukiindya suusu wüü?” Aho, maa vakamukibiry na weerwii.

Uhoku wa Mutimii

³⁵ Yéesu akateera vajáa vamukíbiirye ʉra mʉʉntʉ fuma sinagóogii. Yéesu akamüshaana maa akamuurya, “Eri, muruma wiise Mwaana wa Mʉʉntʉ wüü?”

³⁶ ʉra mʉʉntʉ akamuurya Yéesu, “Makúlʉ, uhh mʉʉntʉ ni ani? Ngwyiirsa sa niiñi nimurume.”

³⁷ Yéesu akamusea, “Wamwiíne, noo uhh yooluusika na weewe.”

³⁸ ʉra mʉʉntʉ akasea, “Makálʉ, narúmire.” Aho, maa akamwiinamira Yéesu.

³⁹ Yéesu akamusea, “Niiñi nʉʉja na aha weerwii jo lamurira, sa vahoku voone na vara ^voónaa vave vahoku.”

⁴⁰ Kujáá kwatiïte Mafarisáayo vamwi ^vajáa heehi na Yéesu ^vakateere jeyyo, maa vakamusea, “Ati, baa suusu turi vahoku wüü?”

⁴¹ Yéesu akavasea, “Ngaari muri vahoku, ngaari musiina ʉví tukʉ, maa kaa, sa viintʉ moosea koona mwiise, mukaari muri na ʉví.”

10

Lusímo lwa Muríisi Mʉʉja

¹ “Kimaari kaa noovawyíira, mʉʉntʉ yoyoosi kooni si iíngiire na waámii ya muundi ko tweera na mutiryaaangwii, maa kaa, iingire ko tweera na haantu hiangi, ʉwo ni mwiívi na mʉhóki.

² Mʉʉntʉ iíngiraa ko tweera na mutiryaaangwii, ʉwo noo muriísi wa muundi.

³ M̄alaangiriryi wa mutiryaango am̄ayáuriraa, na muundi jatéeraa sawúti yaachwe. Aániriraa muundi jaachwe kwa marina yaavo, na ajifúmyaa na weerwii.

⁴ ^Arí h̄um̄la kujifumya muundi jaachwe na weerwii, ajilóngoreraa na muundi jaachwe ja-mutúubaa sa jamányire sawúti yaachwe.

⁵ Ijo muundi, si jiri mutuuba m̄ayeni t̄uk̄, maa kaa, m̄atiija jiri sa si jamányire sawúti yaachwe t̄uk̄."

⁶ Yéesu avawyíra lusímo ul̄, maa kaa, si vataanga t̄uk̄ ^cheene aluusáa.

⁷ Aho, Yéesu akavasea kei, "Kimaari kaa noovawyíra, niini noo mutiryaango wa muundi.

⁸ Voosi vara ^valongoola k̄va variisi va muundi mpiindi niini ^nijáa nkaari k̄uja, avo ni viívi na vahóki, muundi si ja vateera t̄uk̄.

⁹ Niini noo mutiryaango. M̄unt̄ yoyoosi ^arí kiingíra na waamii ko tweera kuri niini, lamuririwa arí, kiingíra arí na fuma arí, na turya arí uríisi ^wabooha.

¹⁰ Mwiívi újaa sa iive, úlæe au asaambale. Maa kaa, niini nuaaja sa muundi jive nkaasu na jive na iyo nkaasu ^yakiimana.

¹¹ Niini ndíri muríisi m̄uja. Muríisi m̄uja atóolaa nkaasu yaachwe sa muundi jaachwe.

¹² M̄atumami úra si ^arí muríisi wa muundi, na kei muundi si ^jiri jaachwe, úwo arí koona mbuji yookuuya, t̄ija arí na jireka arí muundi. Mbūji yakímiriraa ikukikuki ra muundi na jiingi jiúpasaa.

¹³ M̄atumami atíjaa, sa si iitwéetyaa sa muundi t̄uk̄.

14 Niini ndiri muriisi muuja. Na namányire muundi jaani na muundi jaani jaamányire niini,

15 ja ^vyeene Taáta aamányire niini, na niini namámányire Taáta. Kei, niini nootoola nkaasu yaani sa muundi jaani.

16 Natiite muundi jiiingi si ^jiri ja ihi waama. Ni mpaka nijireete, nojo jiteere sawuti yaani. Jeyyo, jive ufya umwi na murisi umwi.

17 Taáta waani aanyenda niini sa nootoola nkaasu yaani sa niipate kei.

18 Kusiina muuntu ^ari daha kumpoka nkaasu yaani tuku, maa kaa, niini noo nookiitoola nkaasu yaani ko keenda. Niini natiate wiimiriri wo toola nkaasu yaani, na kei natiate wiimiriri wo va nkaasu kei. Ni Taáta waani mweeneevyo noo ^aandairirya mbweeyye jeyyo.”

19 Sa ayo masáare, Vayahúudi vakiigava.

20 ^Vari foo vaavo vakasea, “Uhū muuntu atiate murimu mivi na ni mäsari. Sa che toomteerera?”

21 Viingi vakasea, “Aya si masáare ya muuntu ^ari na murimu mivi tuku. Eri, murimu mivi daha uru tuunukula miiso ya vahoku wuu?”

Yéesu Yoosiitwa ni Vayahúudi

22 Haaha, uko Yerusaléemu kujáa kwatiite ngovi yo talarya Kaaya Njija ya Ijúva, na ni mpiindi ja mpeho jijáa.

23 Yéesu ni Kaayii Njija ajáa, na akava yooyeenda waámii ^uséwaa Waama wa Solomóoni.

24 Vayahúudi vajáa aho, vakamuriingirira, maa vakamuurya Yéesu voosea, “Fuurū naadi uru tuuba kutulumya mitima? Tuyiire ilaarii, kooni weewe noo Masía.”

25 Yéesu akavasea, “Nahamula vawyíira, na nyuunyu si mooruma tukú. Masáare ^meene noobweeyya kwa irina ra Taáta yookoonekya niini ndiri ani.

26 Maa kaa, si mooruma tukú, sa si muri va ikukikuki ra muundi jaani tukú.

27 Muundi jaani jatéeraa sawúti yaani. Niini najimányire na jaantúubaa.

28 Niini naijhéeraa nkaash ya sikh ^jisiina uhero, na si jiri rimira vii kaa tukú. Kei kusiina muuntu ^ari daha kumopoka fuma mikonwii yaani tukú.

29 Taáta waani yeeye aampeera iji muundi, ni makualu klookya voosi, na kusiina ^ari daha kumhoka fuma mikonwii yaachwe tukú.

30 Niini na Taáta, ni umwi!”

31 Aho, maa Vayahúudi vakatoorera mawye kei voosaaka vamuvaе fúurú akwyе.

32 Maa kaa, Yéesu akavasea, “Navóónekiirye mirimo mija ^irí foo fuma kwa Taáta. Ni sa kírikwí moosaaka kúunvaa na mawye muunjulæ?”

33 Vayahúudi vakamusea, “Si tookhvaan na mawye sa mirimo mija ^wootumama tukú, maa kaa, ni sa uhiintiki waako kwa Mulungu. Weewe urí muuntu vii, wookiibweeyya urí Mulungu.”

34 Yéesu akavasea, “Eri, si vyaandikwa Miirwii yaanyu, ‘Niini nasea, nyuunyu ni milungu’ tukú ^{Wuu?*}

35 Kooni avaanirira milungu vara ^vahokera isáare raachwe, na isáare ra Mulungu ni ra kíkomí siku joosi,

* 10:34 Laanga Sabúuri 82:6.

³⁶ eri, sa che moosea noomuhiintikira Muhungu
kati noosea, ‘Niini ndiri Mwaana wa Muhungu?’
Taáta noo ^aantalarya na ^aantuhmama kuri weeru.

³⁷ Kooni si nootuhmama mirimo ya Taáta waani,
reki kuunduma.

³⁸ Maa kaa, kooni nootuhmama mirimo ya
Taáta, baa kooni si mookuunduma niini, rumi
iyo mirimo. Kwa njira iyo, taanga muri na tuuba
muri taanga, Taáta na niini, kei niini na Taáta, ni
kiintu kimwi.”

³⁹ Vayahúudi ^vakateere ayo, maa vakayera
kumuhkwaata kei, maa kaa, akavahonyoka
mikonwii yaavo.

⁴⁰ Yéesu akadoma na firiro ya luuji lwa
Yorodáani, fuuru hara haantu Yooháani Muhbatisáaji
^abatisiryáa vaantu hara mbere, maa akiikala uko.

⁴¹ Vaantu ^vari foo vakuhja na kwa Yéesu, maa
vandoosea, “Yooháani si abweeyya isháara tuku,
maa kaa, kira isáare ^aluhsa kwa uhu muantu ni ra
kimáari.”

⁴² Aho, vaantu ^vari foo vajáa aho, vakamuruma
Yéesu.

11

Inkwya ya Lasáaro

¹ Kujáa kwatiite muuntu umwi ^aséwaa Lasáaro,
muuntu wa iturii ra Besanía. Uhu Lasáaro ajáa
alwaala. Maruhumbu yaachwe Mariána na Maárita
novo viikaláa iturii ra Besanía.

² Uhu Mariána noo ^ajáa amuhhaka Yéesu makuta
^yanyukira, na akamuhhonola majeo na njwíri
jaachwe.◊

◊ 11:2 Laanga Yooháani 12:1-8.

3 Jeyyo, Mariia na Maárita marʉambʉ ya Lasáaro, vakatʉma məlomo na kʉri Yéesu voomʉsea, “Mukʉlu, kijengi chaako ^wamweenda ni məlwíri.”

4 Maa kaa, Yéesu ^akateere ayo, akasea, “Ulwíri ʉhu si ʉri reeta inkwya tukʉ, ni so mʉreterea Malʉungu nkongojima, na kwa njira iyo, Mwaana wa Malʉungu abweeyyiriwe nkongojima.”

5 Yéesu ajáa aveenda maatʉkʉ vii vala Maárita, Mariia na irʉumbʉ raavo Lasáaro.

6 Jeyyo, ^akateere Lasáaro ni məlwíri, akiikala aho haantʉ ^ajáa kwa siku ivíri.

7 Siku ivíri ^jikalooke, maa akavasea vapooji vaachwe, “Hendi tʉhinduke na Yudéea.”

8 Vapooji vaachwe vakamʉsea, “Mukiindya, amwi ni ɨra siku vii Vayahúudi vasaakáa kʉkʉvaa na mawye ukwye. Na haaha woosaaka hínduka nooko kei?”

9 Yéesu akavasea, “Eri, siku si itiite masaa ikimi na yavíri ya muusi tukʉ wʉu? Mʉuntʉ kooni yooyeenda namuusi si ari kiikunguvarya kʉvala kwaachwe tukʉ, sa koona iise kiweerʉ cha ihí weerʉ.

10 Maa kaa, kooni mʉuntʉ yooyeenda nuuchikʉ, kunguvala ari, sa asiina kiweerʉ isii yaachwe tukʉ.”¹⁰

11 ^Akahʉmʉle lʉusa aya, Yéesu akavasea, “Kijengi chiiswi Lasáaro alíire, maa kaa, ni tamanya niise nkamwiinukye.”

12 Vapooji vaachwe vakamʉsea, “Mukʉlu, kooni alíire tʉlo, hola ari.”

¹⁰ **11:10** Laanga Yooháani 8:12.

¹³ Kiintu Yéesu ^aluuusáa aha ni inkwya ya Lasáaro, maa kaa, vapooji si vataangáa tuku, viiseáa kira ^yooluusa kuri Lasáaro ni alíire tulo vii.

¹⁴ Sa jeyyo, Yéesu akavawyíira pusu, “Lasáaro akwiíre.

¹⁵ Baa neembe ni jeyyo, navyeéndire sa nyunyu, sa viintu naari nsiina kura mpiindi Lasáaro ^aakukwya, sa muudahe kuunduma. Haaha hendi na kwaachwe.”

¹⁶ Aho, mapooji waachwe umwi ^asewáa Tomáasi, irina riingi vamwaaniriráa Maása, akavasea viivaachwe, “Hendi baa suusu, tukakwye hamwi ne.”

Yéesu ni Ufufúuko na Nkaastu

¹⁷ Yéesu ^akafike uko Besanía, akashaana Lasáaro avéeriire mbiriírii kwa siku ine.

¹⁸ Ituri ra Besanía ni hehi rijáa na múuji wa Yerusaléemu, ja ulíhi wa kilomíita itatü.

¹⁹ Vayahúudi ^vari foo vajáa vuújire noo vafiita vala Maárita na Maríia, sa viintu vajáa vawúlarírwe ni iruambu raavo Lasáaro.

²⁰ Maárita ^akateere Yéesu amwaari yookuuja, akatamanya noo musingirirya. Maa kaa, Maríia akachaala kaayii.

²¹ Maárita akamusea Yéesu, “Mweenevyoosi, ngaari waari umwaari aha, ngaari iruambu raani si akwiíre tuku.

²² Maa kaa, taanga niise baa haaha kiintu chochoosi ^uri maloomba Maluungu, kuheera ari.”

²³ Yéesu akamusea, “Iruambu raako fufuka ari.”

²⁴ Maárita akamusea, “Namányire siku ya uhero wa weeru fufuka ari.”

25 Yéesu akamusea, “Niñi noo uwo ufufúuko na nkaasu. Yoyoosi ^aandúmaa niñi baa neembe ari kukwya, kuva ari nkaasu.

26 Na yoyoosi ^ari mooyo na ^aandúmaa niñi si ari kukwya vii kaa tuku. Eri, yaruma wiise aya wuu?”

27 Maárita akamusea, “Mweenevyoosi naruma weewe noo Masía Mwaana wa Mulhangu, ura ^yookuua ja na kuri weeru.”

Yéesu Yoomuririra Lasáaro

28 Maárita ^akahumule lusa ayo, akatamanya noo mwaanirira mwaanaavo Maríia na ivarwii, akamusea, “Mukiindya amwaari aha yookwaanirira.”

29 Maríia ^akateere jeyyo, akiinuka chaangu, maa akatamanya na kwa Yéesu.

30 Yéesu ajáa akaari kiingira na iturii, ajáa akaari hara haantu Maárita ^ajáa amshihine.

31 Vara Vayahúudi ^vajáa na Maríia kaayii vuújire noo mufiita, ^vakoone iínukire chaangu, maa aka-fuma na weerwii, vakamutuuba sa viiseáa ni tamanya iise na mbirírii noo rira.

32 Maríia ^akafike hara haantu ^ajáa Yéesu na ^akamoone Yéesu, akachwaama majewii yaachwe kunu yoosea, “Mweenevyoosi, ngaari waari aha, ngaari iruumbu raani si akwíire tuku.”

33 Yéesu ^akamoone Maríia yoorira, na ^akoone na vara Vayahúudi ^vajáa vamutúubire novo voorira, akiiteera ushangu mutimii, maa akavisula.

34 Aho, akavuurya, “Hai mmumtaahiiré?” Vakamusea, “Mweenevyoosi, yeenda tkoonekye.”

35 Aho, Yéesu akaanda ríra.

36 Vayahúdi vakasea, “Laangi ta viintu ^ajáa amweenda Lasáaro!”

37 Maa kaa, viingi vakasea, “Eri, uhu si noo ura ^amahorya muhoku, sa che si adaha kitira Lasáaro adiire kukwya?”

Yéesu Yoomufula Lasáaro

38 Yéesu kunu aviswíre mutimii, akafika mbiríírii. Iyo mbirííra ni ya mpaanga ijáa, na ijáa yakuníkírirwa na iwyé ikulu maryaangwii.

39 Yéesu akavasea, “Seyyi iwyé maryaangwii.” Maárita, irumbu ra uhu ^ajáa awáliire, akasea, “Aai aändire nyuka, sa avéeriire mbiríírii kwa siku ine.”

40 Yéesu akamusea Maárita, “Si nakuséire kooní wooruma kooná uri nkongojima ya Muluungu tuku wuu?”

41 Aho, vakariseyya ríra iwyé. Yéesu akalaanga kurumwii, maa akasea, “Taáta, kuusa sa waantéiire.

42 Namányire weewe waantéeraa mpiindi joosi, maa kaa, ni lusa niise aya, sa ihímpuka ya vaantu ^iri aha irume weewe noo ^waantuuma.”

43 ^Akaluuse jeyyo, akaaniríra na sawúti nkulu yoosea, “Lasáaro, fuma na weerwii!”

44 Lasáaro akafuma kunu mikonu yaachwe na mawulu yaachwe yafárimbíirwe ntaami ja sáanda ya kitáani. Kei da kisho chaachwe kijáa chafárimbíirwe na ntaamí njeru. Yéesu akavasea, “Muchunguli, na mureki iitamanyirye.”

Nchuungo yo Mulu laa Yéesu

(Matáayo 26:1-5; Maáriki 14:1-2; Láka 22:1-2)

45 Jeyyo, Vayahúudi ^vari foo vara ^vajáa vuújire noo mufiita Mariía, na ^vajáa voona yara Yéesu ^ajáa abwéeyyiirye, maa vakamuruma.

46 Maa kaa, vamwí vaavo vakatamanya na kwa Mafarisáayo noo vawyíira yara Yéesu ^ajáa atúmamire.

47 Sa jeyyo, vakúálʉ va veeneisi va Ijʉva na Mafarisáayo vakaanírira Balásá Nkʉ́lʉ ya Vayahúudi, maa vakasea, “Jooli tʉri bweeyya? Ɂhʉ mʉ́ntʉ yoobweeyya isháara na myuujíisa ^íri foo.

48 Kooni tamrékiire atuube bweeyya jei, vaantʉ voosi muruma vari, na Varúumi kʉ́ja vari, na saambʉla vari isi yiitʉ na Kaaya yiitʉ Njija.”

49 Umwí waavo ^asewáa Kayáafa ^ajáa mweeneisi mukʉ́lʉ mwaaka ʉwo, akavasea, “Nyuunyu si məmányire kiintʉ tukʉ!

50 Eri, si mookoona ni vyabooha mʉ́ntʉ umwí kukwya sa vaantʉ, kʉlookya vaantʉ va isi yoosi kusira imalo tukʉ wʉ́?”

51 Kayáafa si alʉ́usa masáare aya ko keenda kwaachwe tukʉ. Maa kaa, yeeye noo ajáa mweeneisi mukʉ́lʉ mwaaka ʉwo, sa jeyyo, ni laala alaaláa na mutwe Yéesu kukwya ari sa isi ya Vayahúudi.

52 Na si sa isi ya Vayahúudi veene vii tukʉ, maa kaa, sa avajiinge vaana voosi va Mʉ́lungʉ ^viipasa, vave hamwí.

53 Kwaandíra sikh iyo, vakarya nchuungo yo mʉ́lala Yéesu.

54 Sa jeyyo, Yéesu akareka yeenda ko kiiyonekya kwa Vayahúudi. Akiinʉka aho, akatamanya na ituri ^raséwaa Efuraímʉ, ^riri heehi na isi ya ibaláángʉ. Akiikala ʉko hamwí na vapooji

vaachwe.

⁵⁵ Ngovi ya Vayahúudi iséwaa Paásika, ijáa yaséngeriire, vaantu ^vari foo vakaambuka na Yerusaléemu fuma maturii, vakatamanya noo kijirhla ngovi iyo si inafika.◊

⁵⁶ Vaantu vakava voomusaakira Yéesu. Novo ^vakiijiinge hamwi Kaayii Njija, vakaanda ki-iyurya, “Jooli mookiisea? Uhuh muuntu si arí kuhja vii kaa tuku na ngovii wuu?”

⁵⁷ Vakúálh va veeneisi va Ijúva na Mafarisáayo, vajáa valairirya voosea, kooni muuntu yoyoosi atáangire kuuntu Yéesu^ari, avatwaarire málomo sa vakamukwaate.

12

*María Yoomuhaka Yéesu Makuta Yanyükira
(Maáriki 14:3-9; Matáayo 26:6-13; Lúka 7:36-50)*

¹ Sikuh muasasatu de ifike ngovi ya Paásika, Yéesu akatamanya na Besanía, müujii haantu ^iikaláa Lasáaro, ura ^ajáa amufufula.

² Uhko, vaantu vakamwiimiryaa neeja kiiwalo ja nyemi kwa Yéesu. Maárita akava yoovatamamira vayeni. Lasáaro ne ni umwi wa vara ^vajáa viíkyiire méesii hamwi na Yéesu.

³ Mariia akatoola chápa ya núusu líita ya makuta ^yanyükiraa* ya iyoombé ikulukuhulu. Aho, akamuhaka Yéesu makuta majewii, maa de inoomuhonola na njwiiri jaachwe. Nyuumba yoosi ikanyukira makuta.

◊ **11:55** Laanga 2 Masáare ya Mpindí 30:17-19; Uvalo 9:10. * **12:3**
makuta yanyükiraa: Na Kigiríki ni nárdo, noo kusea, makuta ^yanyükiraa.

⁴ Maa kaa, Yéuda Isikarióoti, amwi wa vapooji ikimi na vaviri, ura ^ari mavarinduka Yéesu, akasea,

⁵ “Sa che aya makuta ^yanyukira si yaváirwe iyoombe ra mpía ja dináari magana yatatu (300), na mpía ijo vaheewe vakiva?”

⁶ Yéuda alusa jei, si sa avooneráa mbavariri vakiva tuku, maa kaa, ni sa viintu ajáa mwiívi. Yeeye noo iikaláa na mufuko wa mpía, na kweene iiwáa mpía fuma aho mufukwii.

⁷ Aho, Yéesu akasea, “Mureki. Awala makuta aya ^yanyukira, akayaviika, sa sikü yaani yo taahwa.

⁸ Vakiva novo muri sikü joosi, maa kaa, si muri kúva na niini sikü joosi tuku.”

Nchuungo yo Muulaa Lasáaro

⁹ Mpuka nkulu ya Vayahúudi vakateera Yéesu amwaari uko Besanía, maa vakuja si so jo moona Yéesu vii tuku, maa kaa, baa so moona Lasáaro. Uhua Lasáaro Yéesu ajáa amufufula.

¹⁰ Jeyyo, vakúulu va veeneisi va Ijúva vakarya nchuungo yo muulaa Lasáaro.

¹¹ Sa Lasáaro, Vayahúudi ^vari foo vajáa vareka kutuuba vakúulu vaavo, maa vakamuruma Yéesu.

Yéesu Yooteengiwa Yerusaléemu na Siriri

(Matáayo 21:1-11; Maáriki 11:1-11; Lúka 19:28-40)

¹² Lomatóondo yaachwe, mpuka nkulu ya vaantu ^ng'eene ijáa yuújire na ngovii, ikateera Yéesu amwaari njirii yookuja na Yerusaléemu.

¹³ Aho, vakawuna matáampi ya mitéende, maa vakatamanya noo musingiriry, kunu vootula isoso voosea,

“Aduambwe Mweenevyoosi!

Atalariwa yeeye ^yookuja kwa irina ra IJUVA.[☆]

Atalariwa Mutemi wa Isiraéeli.”

¹⁴ Aho, Yéesu akashaana mwaana wa ndákwi, akiiverekya ja ^vyeene Masáare ^Yari Mpeho yalusa,

¹⁵ “Nyuuunu vaantu va muuji wa Sayúuni, koofi tuku,

laangi, Mutemi waanyu yookuja,

iivérekiirye mwaana wa ndákwi.”[☆]

¹⁶ Mpundi ijo, vapooji va Yéesu si vataanga aya masáare tuku. Maa kaa, Yéesu ^akahinduke na kurumwii, aho de vakakumbukira aya masáare yajáa yaandikwa sa yeeye, na yajáa yatumamwa kwaachwe.

¹⁷ Mpuka ya vaantu ira ^ijáa ne mpundi ^amwaaniriráa Lasáaro fuma mbirírii, akamufufula, vakatuuba koonekyo ko kwaarya aya masáare.

¹⁸ Sa jeyyo, mpuka ya vaantu ikadoma noo musingirirya, sa voosi vajáa vatéiire uwo muujíisa Yéesu ^ajáa abwéeyyiirye.

¹⁹ Maa kaa, Mafarisáayo vakiisea voovo kwa voovo, “Koona mwiise wuu? Si turi tumama kiintu chochoosi tuku, weeru yoosi yoomutuuba yeeye vii.”

Vagiríki Vamwí Voosaaka Moona Yéesu

²⁰ Haaha, vamwí va vaantu ^vajáa vatamanya noo mwiinamíra Muluungu mpundi ja ngovi ya Paásika, ni Vagiríki vajáa.

[☆] **12:13** Laanga Sabúuri 118:25-26. [☆] **12:15** Laanga Isáaya 40:9; Sefanía 3:16.

21 Ava vaantu vakatamanya na kwa Filípi. Uhú Filípi meevo ni iturii ra Besaída ḥriri isi ya Galiláaya kujáa. Vakamuloomba voosea, “Mukálh, tooloomba tulusike na Yéesu.”

22 Filípi akiita muwyíra Anderéa, maa voosi vavíri vakatamanya noo muwyíra Yéesu.

23 Yéesu akavasea, “Mpíindi ja Mwaana wa Muuntu kubweeyyiriwa nkongojima jaffkire.

24 Kimaari kaa noovawyíra, kooni mpeke ya ngáano si iwíire isi ikakwya, chaala irí viintu irí mpeke imwi vii. Maa kaa, kooni yakwíire, yavyáalaa mpeke ^jiri foo.

25 Muuntu yoyoosi ^eenda nkaasú yaachwe, kiitaaha ari, maa kaa, muuntu yoyoosi ^iisúla nkaasú yaachwe aha weerwii, kílamuriry ari kwa sikú ^jisiina uhero.

26 Muuntu yoyoosi ^aantúmamíraa niini, ni mpaka aantuube. Na haantu ^ndirí veera baa yeeye veera ari. Taáta waani menyemya ari yoyoosi ^aantúmamíraa.

Yéesu Yoolusikira Inkwyá Yaachwe

27 Haaha mutima waani woólolokiire maatukú vii. Che kaa ndirí lusa? Nduse, ‘Taáta, ndamuriry fuma mpiindii ihí ya uturikiri wáa?’ Tukú, si ndirí loomba jeyyo tukú, sa nüja ji nturikire mpiindi iji.

28 Taáta, bweeyyiry irina raako nkongojima.” Aho, sawúti fuma kurumwii ikasea, “Naribwéeyyiriiry nkongojima na kei, ribweeyyiry ndirí nkongojima.”

29 Mpuka ya vaantu ^ijáa hara ^ikateere iyo sawúti, maa ikasea, “Kwakírimire.” Vamwi vakasea, “Murimü muuja walúusikire ne.”

30 Yéesu akavasea, “Sawúti ihi ^mwatéiire si sa niini tukü, maa kaa, ni sa nyuunyu.

31 Haaha, mpiindi ja ihi weerü kalamärirwa, jafíkire. Irimü noo kusea mukúulü wa ihi weerü kibiriwa riise ni Mülüangü.

32 Maa kaa, niini ^ndiri kiinülsa na mweeri, varuta ndiri vaantu voosi vüeje na kwaani.”

33 Yéesu alüusa jei, koonekyä ni inkwya iri jooli ^ari kukwya.

34 Ira mpuka ya vaantu ikamüsea, “Suusu tateera fuma Miirwii yiitü yasea, Masía küva arí amwaari kwa sikü ^jisiina ühero.◊ Haaha sa che woosea vaantu mwiinuriryä vari Mwaana wa Müüntü? Eri, Mwaana wa Müüntü ni ani?”

35 Yéesu akavasea, “Kiweerü kikaari na nyuunyu kwa mpiindi vii. Sa jeyyo, yeendi viintü ^mukaari na ikyo kiweerü, sa madiire remeerwa ni kilwiirya. Kooni müüntü yooyeenda kilwiiryii, si amányire na küüntü ^yootamanya tukü.

36 Mpindi muri na iki kiweerü, kirumi kiweerü, sa mave vaantu va kiweerü.” ^Akahümale lüusa ayo, Yéesu akavareka vaantu, maa akiita kiivisa.

Vayahúudi ^Varü Foo Voodiira Ruma

37 Baa neembe Yéesu abweeyya isháara na myujíisa ^iri foo mbere yaavo, si vamuruma tukü.

38 Vyaava jeyyo, sa yakiimane masáare ya muláali na mutwe Isáaya viintü ^yasea, “Ee IJÜVA, ni ani aruma masáare yiiswi?

◊ **12:34** Laanga Sabúuri 110:4.

Kei, ani oonekiwa ngururu jaachwe ni
IjøVA?"[✳]

³⁹ Jeyyo, si vamuruma tukₔ ja ^vyeene Isáaya
aluuса haantu hingga,

⁴⁰ "Muluungₔ avahokurya miiso yaavo,
na mitima yaavo abweeyya ifafe,
sa vasiindwe konna kwa miiso yaavo,
na vasiindwe taanga na mitima yaavo,
kari luu vavalanduke, nivahon'ye tukₔ."[✳]

⁴¹ Isáaya aluuса aya, sa ajáa oona nkongojima ya
Yéesu, na akaluуса masáare yaachwe.

⁴² Baa neembe ni jeyyo, ^vari foo katₔ na katₔ
ya vakúúlₔ va Vayahúudi vakamuruma. Maa kaa,
sa Mafarisáayo, si valuuса italii tukₔ, sa voofáa
kibiriwa vari masinagóogii.

⁴³ Avo vakúúlₔ vajáa veenda nkongojima ja
vaantu, kuloockya nkongojima ^jifúmaa kwa
Muluungₔ.

Masáare ya Yéesu Luuса Yari Irya kwa Vaantu

⁴⁴ Aho, Yéesu akavasea jei na sawúti nkuulu,
"Muuntu ^aandúmaa niini, si aandúmaa niini vii
tukₔ, maa kaa, amurúmaa ura ^aantuma.

⁴⁵ Yoyoosi ^aanyona niini, amoona ura
^aantuma.

⁴⁶ Niini nuuja nive kiweerₔ cha ihí weerₔ, sa
muuntu yoyoosi ^ari kuunduma adiire chaala kil-
wiiryii.

⁴⁷ Muuntu ^ayatéeraa masáare yaani baa yak-
waatya tukₔ, niini si nkaluusire irya raachwe tukₔ.
Sa si nuuja jo lamurira weerₔ tukₔ, kiri vyoova
jeyyo, nuuja jo lamurirya weerₔ.

[✳] **12:38** Laanga Isáaya 53:1. [✳] **12:40** Laanga Isáaya 6:10.

48 Ura ^aansítaa na si ^ahókeraa masáare yaani, uwo atiite mülamuli. Masáare ayo ^nooluusa noo ^yakaluusire irya siku ya uhero wa weeru.

49 Niini si nooluusika kwa luviro lwaani tuku, maa kaa, kwa luviro lwa Taáta ^aantuma, ye-eye aandairirya nduse, na ^vyeene nasaakwa nduse.

50 Niini namányire ulairiri waachwe ni nkaas ya siku ^jisiina uhero. Haaha iki ^nooluusa ni kira vii Taáta ^aandairirya nduse.”

13

Yéesu Yookooyya Vapooji Vaachwe Mawuļu

1 Sik ya ngovi ya Paásika ijáa yaséngerire. Yéesu akataanga mpiindi jaachwe jo kiinuka fuma kuri weeru no tamanya na kwa Taáta waavo, ijáa jafíkire. Yéesu ajáa aveenda vaantu vaachwe ^vajáa aha weewii maatuk vii, akavalaira kuveenda fuar uhero.

2 Mpiindi ja iwalo, Yéesu na vapooji vaachwe vakiikala kurya kiiwalo. Ikául ra Mirim Miví rijáa rahámwiire kumwiingira mutimii Yéeda mwaana wa Simóoni Isikarióoti amvalanduke Yéesu.

3 Yéesu ajáa amányire Taáta ajáa amheera viintu vyoosi mikonwii yaachwe. Kei ajáa amányire ye-eye afuma kwa Mülüungu na hinduka ari na kwa Malüungu.

4 Aho, Yéesu akareka kurya, akiinuka, akafumya nkáancho yaachwe, akatoola táwalo, maa akiichunga mukiiswii.

5 Akakurira maaji ibésenii, maa akaanda vooyya majeo vapooji vaachwe, maa de

indoovahonola na ira tawulo ^ajáa iimútiire mukiiswii.

6 ^Akafike kwa Simóoni Peéteri, maa Peéteri akamuurya, “Mukál, ati weewe wuunjoyye majeo niini?”

7 Yéesu akamusea, “Weewe si wootaanga kira ^nootumama haaha tuk. Maa kaa, mpiindi ^jookuja taanga ural.”

8 Peéteri akamusea Yéesu, “Baa sik u imwi, si ural kuhunjoyya majeo yaani vii kaa tuk.” Aho, Yéesu akamusea, “Kooni si nakoóyyiirye majeo, usiina lutaami na niini tuk.”

9 Aho, Simóoni Peéteri akamusea, “Mukál, kuhunjoyya majeo vii tuk, njoyya mikono baa na mutwe waani.”

10 Yéesu akamusea, “Muuntu ^ahámwiire koowa, si asaakwa oowe kei tuk, maa kaa, kooyya majeo vii. Nyuunyu mweérire, maa kaa, si kira muuntu tuk.”

11 Yéesu ajáa amumányire ^mweene ari muvarinduka, noo ^chooreka asea, “Mweérire, maa kaa, si voosi tuk.”

12 Yéesu ^akahumule kuhoooyya vapooji vaachwe majeo, akatoola nkáancho yaachwe, akiivikira, maa akiikala kei kurya. Aho, akavasea vapooji vaachwe, “Eri, mwatáangire kira ^navabwéeyiirye wuu?

13 Nyuunyu mwaanyániriraa niini ‘Mukiindya’ na ‘Mweenevyoosi,’ ikyo ^mulúusaa ni kimáári na noo ^vyeeene ndiri.

14 Sa jeyyo, kooni niini ^ndiri Mweenevyoosi na Mukiindya waanyu navoóyyiirye majeo, viivyo baa nyuunyu mandookiyyoya majeo nyuunyu kwa nyuunyu.

15 Navoónekiirye jei sa māndookiibweeyyirya ja ^vyeene niini navabwéeyyiriirye.

16 Kimaari kaa noovawyíira, mātumami si mukhulu kulookya mweenenyuumba waachwe tukú. Kei, ura ^atumwa si mukhulu kulookya ura ^amutuma tukú.

17 Kooni m̄ayatáangire aya, M̄aluuñḡ vatalarya ari kooni mooyatúmama.

18 Si noolusa aya kuri nyuunyu voosi tukú. Navamányire vara ^navasaawula. Maa kaa, ni lusa niise aya sa Masáare ^Yari Mpeho yakimane ja ^vyeene yalusa, ‘Ura ^aríja na niini, noo ^aankíkiine.’[☆]

19 Ni kuvawwyíira niise aya haaha, viintu ^yakaari fumíra, sa ^yari fumíra, murume, ‘Niini Mwaari.’[☆]

20 Kimaari kaa noovawyíira, muñtu yoyoosi ura ^amuhókeraa ura ^namutuma, aampókeraa niini. Na niini Taáta aantuma. Jeyyo, ura ^aampókeraa niini, amuhókeraa Taáta.”

*Yéesu Yoovawyíira Vapooji Vaachwe
Varindukwa Ari
(Matáayo 26:20-25; Maáriki 14:17-21; Lúka 22:21-23)*

21 Yéesu ^akahumale lusa aya masáare, mātima waachwe ukaava, maa akoonekyo ko sea, “Kimaari kaa noovawyíira, umwi waanyu kuenvarinduka ari.”

22 Vapooji vaachwe vakiilaanga voovo kwa voovo, sa si vataangáa ni ani ^yoomulusa tukú.

[☆] **13:18** Laanga Sabúuri 41:9. [☆] **13:19** Laanga Ufumo 3:14; Isáaya 43:10.

23 Kujáá kwatiite mupooji waachwe umwí Yéesu ^ajáá amweenda. Yeeye ajáá iisíkiriiryé kipeembii cha Yéesu.

24 Simóoni Peéteri akamukonyera sa amuurye Yéesu ni ani ^yoomuluusa.

25 Ura mupooji kunu iisíkiriiryé kwa Yéesu akuurya yoosea, “Mweenevyoosi, ni ani?”

26 Yéesu akamusea, “Ni ura ^ndíri mukeera iri ibéendu ra mukáate ^ndíri tukya aha luumbwii.” Sa jeyyo, ^akatukye rira ibéendu ra mukáate luumbwii, akamukeera Yúuda mwaana wa Simóoni Isikarióti.

27 Yúuda ^akahokere rira ibéendu ra mukáate, Irimu rikamwíingira. Aho, Yéesu akamusea Yúuda, “^Cheene woosaaka témama, témama chaangu.”

28 Maa kaa, kusiina baa umwí aho méesii ^ataanga sa che Yéesu alúusire jeyyo tuku.

29 Sa viintu Yúuda noo ^akwaatáa mufuko wa mpía, víngi vakiisea Yéesu amuséire akawale viintu ^vyoosaakwa sa ngovi ya Paásika, au avaheere vakíva mpía kiduudi.

30 Jeyyo, ^akahokere rira ibéendu ra mukáate, haaho akafuma na weerwii. Na mpiindi ijo ni uchiku ujáá.

Flairiri Mufya

31 Yúuda ^akafume na weerwii, Yéesu akavasea vapooji vaachwe, “Haaha Mwaana wa Muuntu ahúmwíre bweeyyiriwa nkongojima, ne Maluungu abwéeyyiriwe nkongojima kuri yeeye.

32 Kooni Maluungu abwéeyyiriwe nkongojima kwa njira ya Mwaana, Maluungu ne mubweeyyirya ari nkongojima kuri yeeye mweeneevyo, na bweeyya ari jeyyo haaha vii.

33 Vanavaani vaduudi, nkaari na nyuunyu kwa mpiindi nduudi vii. Kueensaakira muri, maa kaa, ja ^vyeene navawyira vakáalu va Vayahúudi, viivyo baa nyuunyu ni kuvawwyira niise haaha, kuuntu ^nootamanya, nyuunyu si muri dahan fika tuku.

34 Haaha ni kuvahera niise ulairiri mufya, ‘Mwiiyende, ja ^vyeene niini naveenda nyuunyu, viivyo naanyu mwiiyende.’

35 Kooni mwiiyéndire nyuunyu kwa nyuunyu, vaantu voosi taanga vari nyuunyu muri vapooji vaani.”

*Yéesu Yoolusa Peéteri Sea Arisi Amumányire Tukku
(Matáayo 26:31-35; Maáriki 14:27-31; Lúka 22:31-34)*

36 Aho, Simóoni Peéteri akamuurya Yéesu, “Mweenevyoosi, na hai wootamanya?” Yéesu akamusea, “Na kuentu ^nootamanya si urí dahan kuuntuuba haaha tuku, maa kaa, kuuntuuba urí sikku ^jookkuja.”

37 Peéteri akamuurya, “Mweenevyoosi, sa che si ndiri kutuuba haaha? Niini niimire neeja kutoola nkaasu yaani sa weewe.”

38 Yéesu akamuurya, “Peéteri, eri, kimaari toola urí nkaasu yaako sa niini? Kimaari kaa nookuwyira, lomutóondo namutóondo nkukulume si inavika, luusa urí katatu si waamányire tuku.”

14

Yéesu noo Njira yo Tamanya na kwa Taáta

1 Yéesu akavasea vapooji vaachwe, “Kari mürékeraa mitima yaanyu indooturikira tuku, murumi Mułusang na kei ndumi niini.

² Kaayii kwa Taáta waani, kwatiite haantu ho kiikala ^hari foo. Ngaari si viri jeyyo, ngaari navawyíira. Haaha, ni tamanya niise noo viimirya neeja haantu ho kiikala.

³ Na ^ndiri tamanya no kooviimirya neeja haantu ho kiikala, kuuja ndiri kei no vasumula na kwaani, sa haantu ^ndiri veera niini, baa nyuunyu mävere haaho.

⁴ Nyuunyu mwíimányire njira ^yatamanya na haantu ^noodoma.”

⁵ Aho, Tomáasi akamusea, “Mweenevyoosi, suusu si támányire na haantu ^wootamanya tukku, jooli turi kwiitaanga njira?”

⁶ Yéesu akavasea, “Niini noo njira, kimáari na nkaasu. Kusiina muuntu yoyoosi ^ari kuuja na kwa Taáta tukku, ni mpaka atweere na kwaani vii.

⁷ Ngaari mwaamányire niini, ngaari mwamumányire baa Taáta. Kwaandira haaha mwamumányire Taáta waani, baa kei mwamwiíne.”

⁸ Filíipi akamusea Yéesu, “Mukúlu, toonekye Taáta waanyu, naasu twikinkime.”

⁹ Yéesu akamusea, “Filíipi niikala na nyuunyu mpiindi joosi iji, ati si waamányire tukku? Muuntu yoyoosi ^aanyona niini, amoona Taáta. Haaha jooli wookwunsea, ‘Toonekye Taáta?’

¹⁰ Eri, si wooruma niini na Taáta, kei Taáta na niini ni kiintu kimwi tukku wuu? Masáare ^noovawyíira si miiririkano yaani tukku, kirí vyooova jeyyo, Taáta, yeeye na niini turi kiintu kimwi, noo atámamaa mırımo ko tweera niini.

¹¹ Rumi yara ^noovawyíira, niini na Taáta, kei Taáta na niini ni kiintu kimwi. Maa kaa, kooni si

mooruma aya ^noolusa, ndumi niini sa mirimo ^nootumama.

¹² Kimaari kaa noovawyira, yoyoosi ^aandúmaa niini, tumama arí mirimo ^natúmamaa. Na kíkomi tumama arí mikéálú kulookya ihi, sa niini nítamanya niise na kwa Taáta.

¹³ Kiintu chochoosi ^mari loomba kwa irina raani, niini tumama ndiri. Kwa njira iyo Taáta abweeyyiriwe nkongojima ko tweera Mwaana.

¹⁴ Kiintu chochoosi ^mari loomba kwa irina raani, niini tumama ndiri.”

Kuuja kwa Mutima Muuja

¹⁵ “Kooni mwaanyenda, kwaatya mari ndairiri jaani.

¹⁶ Niini maloomba ndiri Taáta, yeeye vaheera arí Mwaambiriryi, ne kiikala arí na nyuunyu kwa siku ^jisiina uhero.

¹⁷ Uhú Mwaambiriryi noo Mutima wa kimáári. Vaantu va weeru si vari daha kumuhokera tuku, sa si vamoónaa tuku na si vamumányire tuku. Maa kaa, nyuunyu mwamumányire sa ni hamwi arí na nyuunyu na kiikala arí mitimii yaanyu.

¹⁸ Si ndiri vareka nyuveene ja varekwa tuku, maa kaa, kuuja ndiri kei na kwaanyu.

¹⁹ Mpíindi kiduudi, weeru si iri kúunyona kei tuku, maa kaa, nyuunyu kúunyona mari. Sa viintu niini ndiri nkaasu, baa nyuunyu kúva mari nkaasu.

²⁰ Siku iyo taanga mari niini na Taáta waani ni kiintu kimwi, na nyuunyu na niini, kei niini na nyuunyu ni kiintu kimwi turi.

²¹ Muuntu yoyoosi ^amányire na ^akwáatyaa ndairiri jaani, two noo ^aanyenda. Na ura

^aanyenda niini, Taáta waani mweenda ari na niini mweenda ndiri na kwiiyonekye ndiri kwaachwe."

22 Aho, mäpooji waachwe umwi ^aséwaa Yéuda, si Yéuda Isikarióoti tukh, akamuurya Yéesu, "Mukálh, joli vyavíire woosaaka wiiyonekye kwiiiswi vii na si kwa weeru yoosi tukh?"

23 Yéesu akamusea, "Muuntu yoyoosi ^aanyenda, kwaatya ari isáare raani, Taáta waani mweenda ari, na suusu kúaja turi na kwaachwe noo kiikala hamwi ne.

24 Maa kaa, muuntu si ^aanyenda, si ari kwaatya masáare yaani tukh. Aya masáare ^mooteera si yaani tukh, ni ya Taáta yeeye aantuma.

25 Navawyííre masáare aya yoosi, viintu ^nkaari hamwi na nyuunyu.

26 Maa kaa, Taáta waani varetera ari Mwaambiriryi, noo kusea Muima Muuja, uwo Taáta matuma ari kuri nyuunyu kwa irina raani, yeeye vakiindya ari masáare yoosi na kúvakumbusikya ari yoosi ^navawyííra.

27 Varekera niise mwiikalo muuja, mwiikalo waani muuja kúvaheera niise. Si noovaheera mwiikalo waani muuja ja ^vyene weeru itóolaa tukh. Kari mandoojuwika mitimii yaanyu tukh na kari mandookoofa chochoosi tukh.

28 Mwateera noosea, 'Kiitamanyirya niise, maa kaa, kúuja ndiri kei.' Ngaari kímaari mwaanyenda, ngaari mwavyeeéndire kúteera nootamanya na kwa Taáta, sa Taáta ni mukúulh kúlookya niini.

29 Niini noovawyííra aya mpiindi ^yakaari fumira, sa ^yari fumira, muundume.

30 Si ndiri tuuba lúusika masáare ^yari foo kuri nyuunyu tukh, sa ura mukúulh wa weeru, noo

kusea Irimʉ, rimwaari rookʉuja. Roro risiina ləviro kuri niini tuku.

³¹ Niini nootʉmama yara Taáta ^aandairirya ntʉmame, sa vaantu voosi vataange niini namweenda Taáta waani. Haaha inuki, hendi tɬooke fuma aha.

15

Yéesu ni Mʉsabíbu wa Kikomi

¹ Niini ndiri mʉsabíbu wa kikomi, na Taáta waani ni murimi.

² Kira itáampi raani rira si ^ritʉungaa ndiiwa, Taáta aritémaa akariseyya. Na kira itáampi ^ratʉungaa ndiiwa, Taáta aripʉatiraa sa ritʉungetʉunge.

³ Nyuunyu mwahʉmʉla pʉutirwa no jirʉlwa ko tweera ukiindya waani ^navawyɨira.

⁴ Mʉve kiintʉ kimwi na niini, naani kʉva ndiri kiintʉ kimwi na nyuunyu. Itáampi si riri tʉunga ndiiwa rooreene tukʉ, kooni si rakwaatana na mʉsabíbu. Viivyo baa nyuunyu si mʉri daha kʉva na ndiiwa tukʉ, kooni si mʉvɨire kiintʉ kimwi na niini.

⁵ Niini ni mʉsabíbu, na nyuunyu ni matáampi. Ura ^atʉubaa kʉva kiintʉ kimwi na niini, na niini kʉva kiintʉ kimwi ne, ʉwo atʉungaa ndiiwa manʉmʉunʉ. Sa nyuunyu veene vii si mʉri daha tʉmama chochoosi tukʉ.

⁶ Mʉuntʉ yoyoosi ʉra si ^ari kiintʉ kimwi na niini, ni ja itáampi rakerwa, rikʉuma. Matáampi ja ayo, yʉ́maa, yakajiingwa mavɨvi, yakafweitirwa mootwii, maa yakamalwa.

⁷ Nyuunyu kooni mwavíire kiintü kímwí na niini, na masáare yaani yiíkyíire isii yaanyu, loombi chochoosi ^moosaaka, na heewa muri.

⁸ Vapooji vaani va kíkomi, vatúungaa ndíiwa ^jiri foo. Sa jeyyo, voónekyaa ükúúlu wa nkongojima ya Taáta.

⁹ Naveenda nyuunyu ja ^vyeeene Taáta aanyenda niini. Sa jeyyo, ikali kúri kweenda kwaani.

¹⁰ Kooni mwakwáatiirye ndairiri jaani, kiikala mweende kúri kweenda kwaani, ja ^vyeeene niini nakwaatya ndairiri ja Taáta, jo kiikala kúri kweenda kwaachwe.

¹¹ Navawyíiriíre aya, sa kúvyeeenda kwaani kúve isii yaanyu na kúvyeeenda kwaanyu kukiimane.

¹² Ülairiri waani ni ühu, iyendi nyuunyu kwa nyuunyu, ja ^vyeeene niini naveenda nyuunyu.

¹³ Kusiina muuntü ^ari na kweenda küküulu ja üku tukü, muuntü kútoola nkaasu yaachwe sa vi-jeengi vyaachwe.

¹⁴ Nyuunyu ni vijeengi vyaani, kooni mootumama yara ^navalairirya.

¹⁵ Si ndíri vaanírira kei vatémami tukü, sa matémami si amányire kíra mweenenyuumba waachwe ^yootémama tukü. Kíri vyoova jeyyo, niini noovaanírira nyuunyu vijeengi, sa navawyíira yoosi ^nateera fuma kwa Taáta waani.

¹⁶ Si nyuunyu mwaansaawüla niini tukü, kíri vyoova jeyyo, ni niini navasaawüla muve vapooji vaani. Navasaawüla muve na ndíiwa si ^jisíraa. Sa jeyyo, chochoosi ^muri muloomba Taáta kwa irina raani, vaheera ari.

¹⁷ Haaha, ülairiri waani noo ühu, iyendi.

Weerü Yamüsüüla Yéesu na Vapooji Vaachwe

18 Kooni weeru yavaswire nyuunyu, taangi ijáa yaansula niini ta.

19 Ngaari mari va ihi weeru, ngaari weeru yaveenda ja ^vyeeene yeenda vaantu vaachwe. Maa kaa, nyuunyu si mari va ihi weeru tuku, na niini navasaawula fuma kari ihi weeru. Noo ^chooreka weeru yavasula.

20 Kumbukiri rira isáare ^navawyira, 'Metumami si ari mekuulu kelookya mweenenyu-umba waachwe tuku.' Kooni vaanturikirya niini, vaturikirya vari baa nyuunyu. Maa kaa, kooni vakwáatiirye isáare raani, kwaatya vari baa isáare raanyu.

21 Ayo yoosi vabweeyyirya vari sa irina raani, sa voovo si vammányire ura ^aantuma tuku.

22 Ngaari si nueja no lusika novo, ngaari vasiina irya ra uví tuku. Maa kaa, haaha vasiina cho lusa cho seyya uví waavo tuku.

23 Muuntu yoyoosi ura ^aansula niini, amusula baa Taáta waani.

24 Ngaari si nabweeyya myuujiisa ^ihwáalaryaa kwaavo kusiina muuntu ^anabweeyya, ngaari vatiite kiintu cho kitirirya uví waavo. Maa kaa, haaha viiyona myuujiisa yoosi, na baa neembe ni jeyyo, vaansula niini na Taáta waani.

25 Aya yafumira, sa yara masáare ^yaandikwa Miirwii yaavo yakiimane, 'Vaansula bweete.'[☆]

26 Niini mutuma ndiri Mwaambiriryi na kari nyuunyu fuma kwa Taáta, noo kusea Mutima Mueja. Yeeye ^ari kueja, kuankuunkukula ari kwa vaantu koonekya kikomi niini ni ani.

[☆] **15:25** Laanga Sabúuri 35:19; 69:4.

²⁷ Nyuunyu naanyu saakwa muri moonekye kikomi masáare yaani, sa ni hamwi mujáa na niini keende ncholo.

16

¹ Navawyíriire yoosi aya, sa kari ji mureke kuunduma tuku.

² Vakibiryá veende fuma masinagóogii. Na fika jiri mpindi ^vúulaa veende vookiisea ni témama viise murimo wa Muluungü.

³ Témama veende ayo, sa si vamányire Taáta tuku, na si vaamányire baa niini tuku.

⁴ Maa kaa, navawyíriire masáare aya, sa ira mpiindi ^iri fika, mukumbukire nijáa navawyíra. Si navawyíra ayo hara ncholo tuku, sa viintu nijáa hamwi na nyuunyu.

Mirimo ya Mutima Muaja

⁵ Haaha niini ni tamanya niise na kwa Taáta yeeye aantéma. Maa kaa, kusiina baa umwi ^yookuunjurya tuku, ‘Na hai woodoma?’

⁶ Sa viintu navawyíriire masáare aya, mitíma yaanyu yaviswíre maatuku vii.

⁷ Maa kaa, ni kimáári noovawyíra, ni vyabooha kwaanyu nootamanya na kwa Taáta. Sa kooni si natámiinye, uwo Mwaambiriryi si ari kuuja na kuri nyuunyu tuku. Maa kaa, kooni natámiinye, mutéma ndiri na kuri nyuunyu.

⁸ Yeeye ^ari kuuja, koonekyá ari kikomi weeru ni mbi, laira ari uwoloki na ulamuli.

⁹ Kwa uvi, kvalaира eende kikomi vaantu ni vavi sa vasiita kuunduma.

10 Kwa ḥwoloki, k̄voonekya eende kikomi niini ni m̄woloki, sa tamanya niise na kwa Taáta, na si mak̄anyiine kei t̄ku.

11 Kwa ḥlamuli, k̄voonekya eende kikomi Maluanḡ valam̄rira ari, sa al̄usa irya ra Irim̄, rooro noo Ikéél̄ ra ^vatámamaa ḥvi.

12 Nkaari na masáare ^yari foo yo vawyíira, maa kaa, haaha si m̄ri dahan kuyahokera t̄ku.

13 M̄timá wo wa kimáári ^ari k̄uuya, valongoola ari m̄taange kimáári choosi. Si ari l̄usa masáare yaachwe t̄ku, maa kaa, l̄usa ari yara yoosi ^ari teera na vawyíira ari masáare ^yari k̄uuya.

14 Yeeye k̄voonekya eende nkongojima yaani, sa masáare ^iindoovawyíira ni yara ^yari kwaani.

15 Viint̄a vyoosi ^ari novyo Taáta, ni vyaani. Noo ^chooreka noovasea, masáare ^iindoovawyíira ni yara ^yari kwaani.

K̄vyeenda na Kuvish̄ula

16 Jach̄hiire mpiindi kiduudi vii si m̄ri k̄uonyona t̄ku, na jach̄hiire mpiindi kiduudi vii k̄uonyona m̄ri.”

17 Aho, vamw̄i va vapooji vaachwe vakiiyurya, “Ni che ^yool̄usa katí ^yoosea, ‘Jach̄hiire mpiindi kiduudi vii si m̄ri k̄uonyona t̄ku, na jach̄hiire mpiindi kiduudi vii k̄uonyona m̄ri?’ Na ni che yool̄usa katí ^yoosea, ‘Tamanya niise na kwa Taáta?’”

18 Vakatuuba kiiyurya, “Ni che yool̄usa katí ^yoosea, ‘Mpiindi kiduudi?’ Si tootaanga ^cheene yool̄usa t̄ku.”

19 Yéesu akataanga k̄ira ^voosaaka muurya, maa akavasea, “Ni kiiyurya mwiise ni che ^nool̄usa

kati ^noosea, 'Jachfhüre mpiindi kiduudi vii si märi kühnyona tukü, na jachfhüre mpiindi kiduudi vii kühnyona märi wuu?'

20 Kimaari kaa noovawyüra, nyuunyu rüra märi no myaa, maa kaa, vaantu va weerü vyeenda vari. Kuvisüla märi, maa kaa, kuvisüla kwaanyu kava kuri kuvyeenda.

21 Mäuntü muki ^yootamanya no kiichüngüla avisülaa sa mpiindi yo turikira yaffikire. Maa kaa, ^ari hümüla kiichüngüla, si akámbükiraa usüngü tukü sa avíja na cheerü sa aréetire mwaana na aha weerwii.

22 Viivyo, nyuunyu mwatiite usüngü haaha, maa kaa, ^ndiri kühja kei na kwaanyu, kava märi na cheerü mitimii. Aho, kusiina ^ari daha seyya ikyo cheerü mitimii yaanyu tukü.

23 Sikü iyo ^iri fika, si mukaanóombire kiintü chochoosi tukü. Kimaari kaa noovawyüra, chochoosi ^märi loomba Taáta waani kwa irina raani, vaherra ari.

24 Füürü haaha si mänaloomba chochoosi kwa Taáta kwa irina raani tukü. Loombi, naanyu heewa märi, sa kuvyeenda kwaanyu kukiimane.

Yéesu Iisiinda Weerü

25 Noovawyüra aya masáare kwa símo. Mpindi kühja yiise, si ndiri lëusika na nyuunyu kwa símo tukü, vapüsürrira ndiri pwaa ^vyeene Taáta waani ari.

26 Sikü iyo, mäloomba märi Taáta kwa irina raani. Si noosea valoombera ndiri kwa Taáta kipaango chaanyu tukü.

²⁷ Taáta mweeneevyo aveenda nyuunyu, sa nyuunyu mwaanyenda niini, na mwaanduma na-fuma kwa Taáta.

²⁸ Nafuma kwa Taáta nkueja na kuri weeru, maa kaa, haaha looka niise fuma kuri weeru, na hinduka niise na kwa Taáta.”

²⁹ Aho, vapooji vaachwe vakamusea, “Haaha woolusika pusu, si wootumia simo tuku.

³⁰ Haaha tatáangire weewe wamányire kira kiintu, na baa kusiina ^choobweeyya muuntu yoyoosi akuurye chochoosi tuku. Ayo, noo yabwéeyyiirye turume weewe wafuma kwa Maluuangu.”

³¹ Yéesu akavasea, “Haaha mwarúmire wuu?

³² Mpindi yaséngerire, kei yahámwiire fika. Paswa muri, kira muuntu na kaayii kwaachwe, na kündeka muri niimweene. Maa kaa, si ndiri niimweene tuku, sa Taáta waani ni hamwi ari na niini.

³³ Navawyíriire masáare aya, sa muve na mwikaloo muuja mitimii yaanyu, sa viintu muri kiintu kimwi na niini. Kuri weeru turikiriwa muri, maa kaa, koofi tuku, sa niini niisiinda weeru.”

17

Yéesu Yoovaloombera Vapooji Vaachwe

¹ Yéesu ^akahamule lusa aya, akalaanga kuruwmii, akasea, “Taáta, iira mpindi yaani yafikire. Mabweeyyirye nkongojima Mwaana waako, sa Mwaana waako ne akubweeyyirye nkongojima.

² Weewe waampeera wiimiriri wo longoola vaantu voosi va weeru, sa nivahere nkaasu ya siku ^jisiiina uhero vara voosi ^waampeera.

3 Iyo nkaash ya siku ^jisiina uhero noo ih*i*, vakhtaange Muhangh weemweene wa kikomi, na vamhtaange Yéesu Kirisitu, ^umuthma kuri weeru.

4 Nihni nakhabweeyyirya nkongojima ko kiimikiriryua ura mhrimo ^waampeera nthmame.

5 Ee Taáta, haaha nookhloomba mbweeyyirya nkongojima mbere yaako, nkongojima ira ^nijáa noyo mpiind*i* ^tujáa hamwi na weewe, mpiind*i* si ^uhjáa unhumba weeru.

6 Taáta nakhvariyyhla ^vyene uri kwa vaanth vara ^waampeera fuma kuri weeru. Ava vaanth ni vaako vajáa, na ukaampeera nihni vakava vaani. Voovo vakwaatyh isáare raako.

7 Haaha vatáangire viinth vyoosi ^waampeera ni kwaako vyafuma,

8 sa nihni navaheera isáare rira ^waampeera, novo varihokera. Voovo vataanga kikomi nihni nafuma kwaako, na kei varuma ni weewe waanthma.

9 Noovaloombera avo, sa ni vaanth vaako. Si nooloombera vaanth voosi va weeru tukh, kiri vyooova jeyyo, noovaloombera avo ^waampeera.

10 Vaanth voosi ^ndiri novo, ni vaako, na voosi ^uri novo ni vaani. Novo vookhmbweeyyirya nkongojima.

11 Haaha nihni kiinhka niise aha weerwii nhuje na kwaako, maa kaa, ava vaanth vaako vakaari aha weerwii. Taáta Muhja, nookhloomba uvíimíríre kwa ngururu ja irina raako ^waampeera, sa vave kiinth kimwi ja nihni na weewe viinth turi kiinth kimwi.

12 Mpíind*i* ^nijáa novo, navíimíríráa kwa iro irina ^waampeera. Navíimíríra vyabooha. Kusiina

^arimira tuku, ni ura umudu vii, yeeye ajáa ni wo malwa sa Masáare ^Yari Mpeho yakiimane.[✳]

13 Taáta haaha ni na kwaako nookuja. Maa kaa, ni lusa niise masáare aya, viintu ^nkaari aha weerwii, sa vave na cheeru ^chakiimana mitimii yaavo.

14 Niini navawy*i*ira vapooji vaani isáare raako, maa kaa, weeru yavasula sa viintu voovo si va weeru, ja niini viintu si ndiri wa ihi weeru.

15 Niini si nooloomba avaseyye aha weerwii tuku, maa kaa, nooloomba uvimirire fuma kwa ura Mevi.

16 Voovo si vari va ihi weeru tuku, ja niini viintu si ndiri wa ihi weeru.

17 Taáta, isáare raako ni kikomi, jeyyo, vatalarye vaantu vaako kwa kikomi ikyo.

18 Ja viintu ^waantuma niini kuri weeru, viivyo baa niini navatuma kuri weeru.

19 Haaha ni kwitalarya niise sa voovo, sa voovo novo vatalariwe kikomi.

Yéesu Yoovaloombera Voosi ^Vamuruma

20 Taáta si nooloomba sa ava vapooji vaani vii tuku, maa kaa, noovaloombera baa vara ^vari kuunduma, so teera ukiindya waavo.

21 Taáta nooloomba voosi vave kiintu kimwi, ja viintu niini ^ndiri kiintu kimwi na weewe, na weewe ^uri kiintu kimwi na niini. Kei nooloomba vave kiintu kimwi na suusu, sa weeru itaange ni weewe ^waantuma niini.

22 Nkongojima ira ^waampeera, naani navah*ü*re, sa vave kiintu kimwi, ja viintu suusu ^uri kiintu kimwi.

[✳] **17:12** Laanga Sabúuri 41:9.

23 Niini ni kiintu kimwi ndiri novo, na weewe ni kiintu kimwi uri na niini. Nooloomba vave vakiimana hamwi, sa kwa njira ih*i*, weeru yoosi itaange weewe waantuma, na waveenda ja ^vyeene waanyenda niini.

24 Taáta, ni mpiima yaani ava ^waampeera vave hamwi na niini hara haantu ^ndiri. Sa voone nkon-gojima yaani ira ^waampeera, sa waanyenda, baa mwaariryo wa weeru si unaviiikwa.

25 Taáta Muwoloki, baa neembe weeru si ikumányire, niini nakumányire, na ava vamányire weewe waantuma.

26 Niini navakiindya ^vyeene uri, na kei tuuba ndiri kabweeyya jeyyo, sa vaveende vaanaavo ja ^vyeene waanyenda, kei niini nive kiintu kimwi novo.”

18

*Yéesu Yoovarindukwa na Yookwaatwa
(Matáayo 26:47-56; Maáriki 14:43-50; Lúka 22:47-53)*

1 Yéesu ^akahumale kuluusa masáare ayo, akiinuka na vapooji vaachwe, maa vakadoma na firiro ya ilolo ra Kediróoni. Úko kujáa kwatiitute iwunda ra miseitúuni. Yéesu na vapooji vaachwe vakiingira aho iwundii.

2 Yúuda ura ^amuvarinduka Yéesu, ajáa ahamányire aho haantu, sa Yéesu na vapooji vaachwe vadomáa kweene na aho.

3 Yúuda akuja na aho iwundii alóngoriire mpuka ya valwi nkoondo va Kirúumi, na vamwi va vatumami fuma kwa vakúálu va veeneisi va Ijuva na Mafarisáayo. Vara valwi nkoondo na vatumami vajáa vakwáatiriire vimari, masasaanku na mata.

⁴ Yéesu ajáa amányire yoosi ^yari mafumira. Akiituiryia mbere yaavo, maa akavasea, “Ani moomusaakira?”

⁵ Voovo vakamusea, “Yéesu wa Nasaréeti.” Yéesu akavasea, “Noo niini.” Aho, Yúuda ura ^amvalanduka, ajáa iimire hamwi na vara vavi.

⁶ Yéesu ^akavasee “Noo niini,” vakahinduka na nyuma, maa vakawya na isi.

⁷ Akavuurya kei, “Ani moomusaakira?” Novo vakamusea, “Yéesu wa Nasaréeti.”

⁸ Yéesu akavasea, “Nahámwiire kuvawyira noo niini. Kooni mookuunsakaира niini, vareki ava villookere.”

⁹ Masáare aya ^yafumira sa isáare rira ^alusa rikiimane, “Vara ^waampeera si namtaaha baa umwi vii tuku.”¹²

¹⁰ Simóni Peéteri ajáa atiite nyaashka njatwii. Akakula, maa akamutema kutu kwa kulumé matámwia wa mweeneisi mukulu, kükadumaka dúú. Ùwo matámwia irina raachwe noo Maáliko asewáá.

¹¹ Aho, Yéesu akamusea Peéteri, “Fyurira nyaashka yaako na njatwii. Eri, si wootaanga nasaakwa ninywe ndavo ya uturikiri, ja ^vyeene Taáta aampeera nturikiriwe tuku wuu?”

*Yéesu Mbere ya Mweeneisi Mukulu
(Matáayo 26:57-58; Maáriki 14:53-54; Lúka 22:54)*

¹² Aho, mpuka ya valwi nkoondo na mukúlu wa vakúlu vaavo, na vatamami va vakúlu va Vayahúudi, vakamukwaata Yéesu, maa vaka-muchuunga.

¹² **18:9** Laanga Yooháani 6:39; 17:12.

13 Vakamutwaala ta na kwa Anáasi. Ḫħu Anáasi ni mukálū wa Kayáafa ajáa. Na Kayáafa noo ajáa mweeneisi mukálū mwaaka ħwo.

14 Kayáafa ħko nyuma ajáa avasea vakúulū va Vayahúudi, ni vyabooħha mħuntu ħmwī akwyē sa vaantu.◊

*Peéteri Yoosea si Amámányire Yéesu Tukħu
(Matáayo 26:58, 69-70; Maáriki 14:54, 66-68;
Láka 22:55-57)*

15 Haaha, Simóoni Peéteri na mħapooji wiingi vamutuubáa Yéesu. Ḫħu mħapooji wiingi ajáa amányirwe ni mweeneisi mukálū. Sa jeyyo, akiingira na Yéesu fuurū balásii ya nyuumba ya mweeneisi mukálū.

16 Maa kaa, Peéteri ajáa iimire weerwii, mbarimbari ya mħryaango. Aho, ħra mħapooji wiingi ^ajáa amányirwe ni mweeneisi mukálū, akafuma na weerwii, akalħusika na mħuntu muki ħmwī ^iimiriraa aho mħryaangwii, maa akamurekera Peéteri iingire na nyuumbii.

17 Ħra mħuntu muki akamuurya Peéteri, “Eri, weewe naawe si ħmwī wa vapooji va ħha mħuntu tukħu wħu?” Peéteri akamusea, “Tukħu, aka nissi tukħu.”

18 Sa viintu kujáa na mpeħo, vara vatħamami na valħkaluka va mweeneisi mukálū vajáa vakóriirye mooto wa makala, viimire vookoota. Peéteri ne ajáa iimire hamwī novo, yookoota mooto.

*Mweeneisi Mukálū Yoomuurya Yéesu
(Matáayo 26:59-66; Maáriki 14:55-64; Láka 22:66-71)*

◊ **18:14** Laanga Yooháani 11:50.

19 Mpíindi jijo, mweeneisi mukuhlu akamuurya Yéesu masáare ya vapooji vaachwe, na masáare ya ukiindywaachwe.

20 Yéesu akamusea, “Níni nalúusaa masáare yaaní kíweerwii kwa kira muantu. Sikü joosi nakíindya sinagóogii na Kaayii Njija ya Ijüva, haantu Vayahúudi ^vari foo ^vijíingaa. Níni si nalúusaa kiintü chochoosi kimbiso tukü.

21 Sa che wookuunjurya niini? Vuurye vara ^vateera kira ^nakíindya. Voovo vamányire kira ^nalúusaa.”

22 Yéesu ^akaluse jei, umwi wa valukaluka ^ajáa iímiire heehi ne, akamvaa ikóofi, maa akamusea, “Eri, jei noo ^vyeene wuúyirya mweeneisi mukuhlu wuu?”

23 Yéesu akamusea, “Kooni nalúusire kiintü ^chavíha, hooni toola ushahíidi wa üvi waani. Maa kaa, kooni nalúusire kimáári, sa che waanváire?”

24 Aho, Anáasi akamtwaala Yéesu na kwa Kayáafa mweeneisi mukuhlu, künü akaari achúungirwe.

Peéteri Yoosea si Amamányire Yéesu Tukü lwa Kaviri

(Matáayo 26:71-75; Maáriki 14:69-72; Lüka 22:58-62)

25 Mpíindi Simóoni Peéteri ^ajáa iímire yookoota mooto, vamwi va vara ^vajáa aho, vakamuurya voosea, “Eri, weewe si umwi wa vapooji vaachwe tukü wuu?” Yeeye akasiita yoosea, “Aka, niini tukü.”

26 Umwi wa vatuhambi va mweeneisi mukuhlu, munduu na üra ^ajáa aduhulwa kutu ni Peéteri, akamusea, “Eri, si nakwííne kura iwundii üri hamwi na Yéesu tukü wuu?”

27 Peéteri akasiita kei, haaho nkukulume ikavíika.

*Yéesu Yootwaalwa na kwa Gávana Piláato
(Matáayo 27:1-2; Maáriki 15:1-5; Lúka 23:1-5)*

28 Aho, vakamuseala Yéesu fuma kwa Kayáafa, maa vakamutwaala fuur ijuumbii ra kitemi ra gávana Piláato. Mpíindi ijo, ni namutóondo uchikukjáa. Vayahúudi si viingiráa na nyuumbii tukku, sa vadíire kúva na njeo, aho, vadahe kurya chóorya cha Paásika.

29 Sa jeyyo, Piláato akafuma na weerwii haantü vajáa, maa akavuurya, “Eri, uhü muuntü che abwéeyyiiryé momusitaakya kwaani?”

30 Voovo vakamusea, “Ngaari uhü muuntü si abwéeyyiiryé kiintü kívi, ngaari si tamreetire na kwaako tukku.”

31 Aho, maa Piláato akavasea, “Musumuli nyunu, mukamulamurire kwa Miiro yaanyu.” Maa kaa, Vayahúudi vakamusea, “Suusu tusiina wiimiriri wo kúulaa muuntü yoyoosi tukku.”

32 Ayo yabweeyyiwa jeyyo, sa ríra isáare ^alhusa Yéesu ni inkwya irí jooli ari kukwya, rikiimane.

33 Aho, Piláato akiingira na ijuumbii raachwe, akamwaaniríra Yéesu, maa akamuurya, “Eri, weewe üri mutemi wa Vayahúudi wuu?”

34 Yéesu akamusea, “Aya ^woolusa ni masáare yaako mweeneevyo bakku vaantu viingi vakuwyíríire masáare yaani?”

35 Piláato akamusea, “Eri, niini ndiri Myahúudi wuu? Vaantu va isi yaako na vakúálü va veeneisi va Ijúva noo vakréetire na kwaani. Ni che abwéeyyiiryé?”

36 Yéesu akamusea, “Utemi waani si wa ihi weeru tuku. Ngaari viri jeyyo, ngaari vapooji vaani valwíire nkoondo ndíire veera mikonwii ya Vayahúudi. Maa kaa, Utemi waani si wafuma kuri ihi weeru tuku.”

37 Piláato akamuurya yoosea, “Haaha, weewe urí matemi wuu?” Yéesu akamusea, “Weewe waséire, niini ndiri matemi. Sa jeyyo, niini navyaalwa, na nuuja aha weerwii sa nivoonekye vaantu kimáári. Muuntu yoyoosi ^atúubaa ikyo kimáári, akwáatyaa masáare yaani.”

38 Piláato akamusea Yéesu, “Kimáári noo che?”

Aho, Piláato ^akaluse jeyyo, akafuma na weerwii, maa akiita noo vasea valongooli va Vayahúudi, “Niini si nookoona uvi wowoosi kwa uhú muuntu tuku.

39 Maa kaa, nyuunyu mwatiite tuva yo loomba nimarekere muantu umwi ^moosaaka fuma manyololwii, mpiindi ja ihi ngovi ya Paásika. Eri, saaka mwiise nimachangurire matemi wa Vayahúudi wuu?”

40 Maa kaa, voovo vakatulatula isóso voosea, “Uhú tuku, tuchangurire Baráaba.” Uhú Baráaba ni mavarinduki wa wiimiriri wa Kirúumi ajáa.

19

Irya ra Yéesu Kullawa Musaláabii Rooluswa

1 Aho, Piláato akalairirya Yéesu anuswe mijeléedi, maa valukaluka vakamúvaa. **2** Valwi nkoondo vakaluka kísasaavo cha miíwa, vakamúvirkira mutwii na kei vakamúrwíka ingo ya kitemi ^iri gyaa.

3 Vakava vootamanya na mbere ya Yéesu, maa de vandoomuluumba ko məhenchəla voosea, “Lumbi niijo ee mətemi wa Vayahúudi,” kənə vooməlatula makóofi.

4 Piláato akafuma kei na weerwii, akavasea vara vaantə ^vajáa viijíngire aho, “Laangi, naməréetire Yéesu na kənə weerwii kei, sa mətaange niini si nookoona əvi wohoosi kwaachwe təku.”

5 Aho, Yéesu akafuma na weerwii kənə iivíkiire kisasaavo cha miíwa, na əra əngo ^irí gyaa. Piláato akavasea, “Laangi, məəntə mweeneevyo ni əha!”

6 Vakúúlh va veeneisi va Ijəva na valəkaləka ^vakamoone Yéesu, vakatulatula isoso voosea, “Muning'in'ye musaláabii fəurə akwye! Muning'in'ye musaláabii fəurə akwye!” Piláato akavasea, “Musumuli nyuunyu məkamuning'in'ye, niini si nookoona əvi wohoosi kwaachwe təku.”

7 Vayahúudi vakaməsea Piláato, “Suuusu tatiíte Mwiiro, əwo Mwiiro wasea, yoosaakwa akwye sa yoosea yeeye ni Mwaana wa Məluhungu.”¹⁰

8 Piláato ^akateere jeyyo, akoofa mənūmənə kəlookya.

9 Akiing̊ira kei na ijumbii raachwe ra kitemi, maa akamuurya Yéesu, “Hai wafuma?” Maa kaa, Yéesu akakirinya sawu, si aluusa isáare roroosi təku.

10 Piláato akaməsea, “Si woosaaka kuuyirya təku wəu? Si wootaanga natiíte wiimiriri wo karekera, na wiimiriri wo kuning'in'ya məsaláabii fəurə ukwye təku wəu?”

¹⁰ **19:7** Laanga Valáawi 24:16.

11 Yéesu akamhsea, “Weewe ngaari usiina wi-imiriri woooo si mweeri yaani tukh, ngaari si wooheewa ni Mhlhungh. Sa jeyyo, ura ^aanvlikire mikonwii yaako, atiite uvi khlookya.”

12 Piláato ^akateere jeyyo, akaanda saakira njira yo marekera Yéesu. Maa kaa, Vayahúudi vakathlathala isóso voosea, “Kooni wamhrekiire mhunth uhh, weewe si uri kijeengi cha Kaisáari tukh. Mhunth yoyoosi ^iibwéeyyaa mhtemi, amusíttaa Kaisáari mhtemi wa Rúumi.”

13 Piláato ^akateere aya masáare, akamhreeta kei Yéesu na weerwii. Akiikala ichuumbii raachwe ro lamhrira ^riri haantu ^haséwaa Mhtambalala wa Iwyе, na Kieburanía Gabáata.

14 Haaha sikh iyo, ni sikh yo kiimya neeja ngovi ya Paásika ijáa, na ijáa yafíkire mpiindi ja mpoloonge. Piláato akavasea Vayahúudi, “Mhtemi waanyu nu aha.”

15 Maa kaa, voovo vakathlathala isóso voosea, “Mhseyye! Mhseyye! Muning'in'ye mhsaláabii fhurh akwye.” Piláato akavuurya, “Eri, moosaaka nimuning'in'ye mhsaláabii mhtemi waanyu whu?” Vakúúlu va veeneisi va Ijhva vakamhsea, “Suusu tusiina mhtemi wiingi tukh, tatiite Kaisáari vii.”

16 Aho, Piláato akamhkwaatyä Yéesu mikonwii ya Vayahúudi, sa ^vakamuning'in'ye mhsaláabii fhurh akwye.

*Yéesu Yooning'iniwa Mhsaláabii Fhurh Akwye
(Matáayo 27:32-44; Maáriki 15:21-32; Láka 23:26-43)*

Aho, valwi nkoondo vakamhshmhala Yéesu.

17 Yéesu akavereka mhsaláaba waachwe, akakwaata njira yo doma na haantu ^haánirirwaa

Goligóota na Kieburanía, noo kusea Kisááya cha Mütwe.

18 Aho, noo haantu ^vamuning'in'ya m̄usaláabii fuurü akakwya. Vaantu vavíri vajáa vaning'iniwa hamwi ne, kira m̄uantü m̄usaláabii waachwe, ümwü m̄ukono wa külüme, na wiingi m̄ukono wa kumooso, ne Yéesu katikati.

19 Piláato akalairirya yaandíkwe masáare na yaviikwe mweeri ya m̄usaláaba. Masáare ayo ni jei yajáa yasea, "YÉESU WA NASARÉTI, MÜTEMI WA VAYAHÚUDI."

20 Masáare aya, yajáa yaandíkwa kwa ndüüsüka ya Kieburanía, Kirúumi na Kigiríki. Vayahúudi ^vari foo vasomáa ayo, sa haantu ^vajáa vamuning'in'ya m̄usaláabii fuurü akakwya ni heehi kujáa na múji wa Yerusaléemu.

21 Vakúálü va veeneisi va Ijüva va Vayahúudi vakamüsea Piláato, "Kaandika, 'Mütemi wa Vayahúudi' tükü, andika jei, 'M̄uantü ühü asea, niini ndiri m̄utemi wa Vayahúudi.'"

22 Piláato akavasea, "Cheene niini naándikire, naándikire!"

23 Valwi nkoondo ^vakahümale kumuning'in'ya Yéesu m̄usaláabii, vakatoola ingo jaachwe, maa vakajigava malüändü yani. Kira mulwi nkoondo akasümüla ilüändü rimwi. Nkáancho yaachwe ijáa yachümírirwa ko domerera fuma mweeri fuurü isi, na ijáa isiina muláwo tükü. Noyo vaküitoola.

24 Vakiwyiira voosea, "Kari twiimoole ihi nkáancho tükü, hendi tüvae mbare sa tütaange ni ani ari kiisümüla." Aya yafümira sa Masáare ^Yari Mpeho yakii mane ja ^vyeene yasea,

Viigavíra ingo jaani,

na nkáancho yaani vakiivaira mbare.[✳]

Jeyyo, noo ^vyeene valwi nkoondo vabweeyya.

²⁵ Hehi na m̄usaláabii wa Yéesu, kujáa kwatiíte Mariía íyo waavo, mwaanaavo na íyo waavo, Mariía muki wa Kiléeopa na Mariía Makidaléena.

²⁶ Yéesu akamoona íyo waavo íímire aho, hamwi na m̄pooji waachwe umwí. Ühu m̄pooji Yéesu ajáa amweenda. Jeyyo, akam̄sea íyo waavo, “Íyo, laanga, uwo haaha ni mwaana waako.”

²⁷ Aho, akam̄sea ura m̄pooji, “Laanga, uwo haaha ni íyo waanyu.” Keende mpiindi ira, ura m̄pooji akam̄sumala íyo waala Yéesu, akiita kikala kwaachwe.

Yéesu Yookwya M̄saláabii

(*Matáayo 27:45-56; Maáriki 15:33-41; Lúka 23:44-49*)

²⁸ Ayo ^yakalooke, na k̄n̄u Yéesu yootaanga ahúmwíre tumama m̄rimo waachwe, akasea, “Nakálukirwe,” sa Masáare ^Yari Mpeho yakiimane.[✳]

²⁹ Aho, kujáa kwatiíte bakúuri ^imémire diváai ^yasasuka. Vakatukya kiintu kiri monyomonyo diváai ^yasasuka, vakatuungiriryu nkomii ya faai, maa vakam̄heera Yéesu m̄lomwii.

³⁰ Yéesu ^akasaire ira diváai ^yasasuka, maa akasea, “Yakíimiine.” Aho, akiinamya mutwe waachwe, maa akawulala.

Yéesu Yootungwa na Ichimu L̄varwii

³¹ Sikü ira, ni sikü yo kiimya neeja ngovi ya Paásika ijáa, na Sabáato ira ni nkúúlu ijáa.

[✳] **19:24** Laanga Sabúuri 22:18. [✳] **19:28** Laanga Sabúuri 69:21.

Vayahúudi si vasaakáa miviri ichaale misaláabii sikü ya Sabáato tukü. Sa jeyyo, vakamuloomba Piláato, vaantu vara ^vajáa vaníng'iniwe misaláabii, mawulu yaavo yawunwe, na miviri yaavo iseyyiwe misaláabii.

³² Valwi nkoondo vakatamanya, vakawuna mawulu ya muuntü wa ncholo na wa kaviri wa vara ^vajáa vaníng'iniwe füurü vakwye hamwí na Yéesu.

³³ Maa kaa, ^vakafike kwa Yéesu, vakashaana awáliire. Sa jeyyo, si vamuwuna mawulu yaachwe tukü.

³⁴ Kirí vyoova jeyyo, umwí wa valwi nkoondo akamutuunga na ichimu lavarwii, aho, sakami na maaji vikafuma.

³⁵ Muuntü ^oona masáare aya noo ^mweene ayalusa, na kira ^oonekya ni cha kimáári. Ühu ayalusa masáare aya, amányire masáare aya ni ya kimáári, na yoovoonekya nyuunyu sa murume.

³⁶ Aya yafumira sa Masáare ^Yari Mpeho yakiman ja ^vyene yalusa,
“Kusiina ikúfa raachwe ^rirí wunwa tukü.”[⊗]

³⁷ Kei Masáare ^Yari Mpeho haantu hüngi yasea,
“Moona vari ura ^vamuwuna.”[⊗]

*Yéesu Yootaahwa
(Matáayo 27:57-61; Maáriki 15:42-47; Láka 23:50-56)*

³⁸ Kujáa kwatiite muuntü umwí ^aséwaa Yooséefu fuma múji wa Arimatáaya. Yeeye ni mapooji wa Yéesu ajáa wa kimbiso, sa avoofáa Vayahúudi. Yeeye akatamanya na kwa Piláato

[⊗] **19:36** Laanga Sabúuri 34:20; Ufumo 12:46; Üvalo 9:12. [⊗] **19:37** Laanga Sakaria 12:10.

akitooloomba m̄virí wa Yéesu sa akus̄taahe. Piláato akam̄r̄umira, maa Yooséefu ákiita k̄us̄umula m̄virí wa Yéesu.

³⁹ Nikodéemu uthra aho ncholo ^ajáa adoma na kwa Yéesu nuuchik̄, [☆] akareeta makuta ya idumbaasi ^yasaangiwa na manemáane* ja kílo makumi yatatu (30).

⁴⁰ Vakasum̄la m̄virí wa Yéesu, vakus̄farimbirira na sáanda ya kitáani, k̄un̄ voohaka yara makuta ^yanyukira, ja viintu t̄uva ja Vayahúudi jo taaha ^jiri.

⁴¹ Heehi na aho haantu Yéesu ^ajáa aníng'iniiwe m̄saláabii f̄uhr̄u akakwya, k̄ujáa kwatiite iw̄nda. Aho iwundii, k̄ujáa kwatiite mbiríira ya mpaanga ifya ^yabokwa mwaalaliwyii si ^inataahwa m̄auntu.

⁴² Sa viintu sik̄ iyo ni sik̄ ya Kiyahúudi yo kiimya neeja Sabáato ijáa, na sa viintu iyo mbiríira ijáa heehi, vakam̄taaha Yéesu aho.

20

Kufufaka kwa Yéesu

(Matáayo 28:1-8; Maáriki 16:1-8; Lúka 24:1-12)

¹ Namutóondo uchik̄ wa sik̄ ya Jumapíri, viintu k̄ukaari chi chi, María Makidaléena akatamanya na mbiríiri ya mpaanga ^yabokwa mwaalaliwyii k̄auntu Yéesu ^ataahwa. K̄ura, akashaana rira iwyе ^rakanikirira mbiríira, raséyyiwe fuma m̄ryaangwii wa mbiríira.

* **19:39 Laanga Yooháani 3:1-2.** * **19:39 manemáane:** Ni mooda ^vahákaa m̄virí wa m̄auntu de ataahwe. Mooda uthra ejáa ni wa iyoombé ik̄eelu.

² Jeyyo, akafuma itíijo fuurú kuri Simóoni Peéteri, na kwa ura mäpooji wiingi Yéesu ^ajáa amweenda. Aho, maa akavasea, “Vamuséyyiirye Mweenevy-oomi mbiriírii, na si tootaanga haantu ^vamävükire tukú!”

³ Jeyyo, Peéteri na ura mäpooji wiingi vakafuma itíijo voodoma na mbiriírii.

⁴ Voosi vaviri vatijáa, maa kaa, ura mäpooji akamälooka Peéteri, na akava wa ncholo kufika mbiriírii.

⁵ ^Akafike, akasangirira mbiriírii, akoona ntaami ja sáanda ya kitáani ivarwii, maa kaa, si iingira na mbiriírii tukú.

⁶ Aho, Simóoni Peéteri akueja nyuma, akahululuka na mbiriírii. Ne akoona jira ntaami ja sáanda ya kitáani jiri ivarwii.

⁷ Kei, akoona ira ntaami ^ijáa yachuungwa mutwii wa Yéesu, iri kisima na jira ntaami jüngi, yaárirwe na ivarwii.

⁸ Aho, ura mäpooji ^ajáa afíkire wa ncholo akiingira na mbiriírii, akoona na akaruma.

⁹ Mpíindi ijo, vapooji vajáa vakaari taanga Masáare ^Yari Mpeho ^vyeene yalusa, Yéesu ni mpaka afufake fuma inkwyii.

¹⁰ Aho, avo vapooji vakahinduka na kaayii.

*Yéesu Yoomäfumira Maríia Makidaléena
(Matáayo 28:9-10; Maáriki 16:9-11)*

¹¹ Maa kaa, Maríia Makidaléena akachaala iímire weerwii ya mbiriíra yoorira. Mpíindi ^ariráa, akiinama, maa akasangirira na isii ya mbiriíra.

12 Akoona mirimu mija ivirí ^yiivíkiire ingo njeru chwee, yiíkyíire haantu muvíri wa Yéesu ^ujáa ualaariíwé, umwi mitwii na wa kavíri majewii.

13 Ira mirimu mija ikamuurya Maríia yoosea, “Íyo, sa che wooríra?” Ne akavasea, “Sa vamutwíire Mweenevyoosi waani, na si nootaanga ni hai ^vamuvíkire tuku. ”

14 ^Akahumule luusa ayo, akiilorera, akamoona Yéesu iímire, maa kaa, si ataanga kooni ni Yéesu ajáa tuku.

15 Yéesu akamuurya, “Íyo, sa che wooríra? Ni ani woomusaakíra?” Maríia akiisea ura ^yooluusika ne ni mulaangiriryi wa iwunda. Sa jeyyo, akamusea, “Taáta, kooni ni weewe umutwíire, kalaama ndaira haantu ^umuvíkire, naani muusumula ndiri.”

16 Aho, Yéesu akamwaanírira, “Maríia!” Maríia akavarinduka, maa akasea na Kieburanía, “Rabóoni!” noo kusea, “Mukiindya!”

17 Yéesu akamusea, “Kunsaasya tuku, sa nkaari kaambuka na kwa Taáta waani. Kiri vyoova jeyyo, tamanya na kwa vandu vaani ukavasee, ‘Kaambuka niise na kwa Taáta waani, ne ni Taáta waanyu, na kwa Mulungu waani, ne ni Mulungu waanyu.’ ”

18 Jeyyo, Maríia Makidaléena akatamanya na kwa vapooji va Yéesu, akavawyíira masáare aya, yoosea, “Namwiíne Mweenevyoosil!” Ne akavawyíira yoosi Yéesu ^ajáa amuwyíriíre.

*Yéesu Yoovafumira Vapooji Vaachwe
(Matáayo 28:16-20; Maáriki 16:14-18; Láka 24:36-49)*

19 Nakyüälwa ya sik₧ i'ira ya Jumapíri, vapooji va Yéesu vajáa viisaanga hamw₧ nyuumbii imw₧. Vajáa vachuunga míryaango sa voofa vakúúlu va Vayahúudi. Aho, Yéesu akavafumíra, akíima katí na katí yaavo akavasea, “Mwiikalo mʉʉja ʉve na nyuunyu!”

20 ^Akahʉmʉle kʉlʉusa ayo, akavoonekyä mikono yaachwe na lʉvaru lwaachwe. Vapooji vaachwe vakavyeenda maatʉku kʉmoona Mweenevyoosi.

21 Yéesu akavasea kei, “Mwiikalo mʉʉja ʉve na nyuunyu! Ja ^vyeene Taáta aantʉma niini, naani ni kʉvatʉma niise nyuunyu.”

22 ^Akahʉmʉle kʉlʉusa ayo, akavafwíirira nkeeho, maa akavasea, “Hokeri Mutíma Mʉʉja.

23 Kooni mʉamʉséire mʉʉntʉ ʉví waachwe wasírire, Mʉlʉangʉ sea ari ʉví waachwe wasírire. Kooni si mʉamʉséire mʉʉntʉ ʉví waachwe wasírire, Mʉlʉangʉ ne si ari sea ʉví waachwe wasírire tukʉ.”

Yéesu Yoomʉfʉmíra Tomáasi

24 Umw₧ wa vapooji ikimi na vaviri va Yéesu ^asewáa Tomáasi, irina riìngi Maása, yeeye si ajáa na viivaachwe mpiìndi Yéesu ^avafumíráa tukʉ.

25 Jeyyo, vara vapooji viivaachwe vakamʉsea, “Tamwiíne Mweenevyoosi.” Maa kaa, Tomáasi akavasea, “Kooni si niíne nkoru ja misʉmáari mikonwii yaachwe, na nkwaate ijo nkoru na imaamba raani, na nvíike mʉkono waani lʉvarwii lwaachwe, si ndíri ruma tukʉ.”

26 Sik₧ inaaní ^jikalooke, vapooji va Yéesu kei vajáa hamw₧ nyuumbii. Sik₧ iyo, Tomáasi ne ni hamw₧ ajáa novo. Aho, Yéesu akʉuja kunʉ

miryaango ichúungirwe. Akiima katí na katí yaavo, maa akasea, “Mwiikalo muuja uve na nyuunyu!”

²⁷ Aho, akamusea Tomáasi, “Viika imaamba mikonwii yaani, woone mikono yaani. Wolola makono waako ukwaate lavaru lwaani. Kari uve na wiikoveriri kei tukh, maa kaa, urume.”

²⁸ Tomáasi akamusea, “Mweenevyoosi waani, na Muluungu waani!”

²⁹ Yéesu akamusea Tomáasi, “Urúmire sa viintu wanyíne wuu? Vatalariwa vara si ^vaanyona, maa kaa vaanduma.”

Sa che iki Kitáabu Chaandikwa

³⁰ Yéesu abweeyya isháara na myuujiisa ^iri foo miiswii ya vapooji vaachwe, ^myeene si yaandikwa aha kitáabwii.

³¹ Maa kaa, ihí yaandikwa sa murume Yéesu noo Masía, Mwaana wa Muluungu, na sa kwa njira yo muruma, muve nkaasu kwa irina raachwe.

21

Yéesu Yoovafumira Vapooji Mufungati

¹ Ayo ^yakalooke, Yéesu akavafumira vapooji vaachwe mbarimbari ya iriva ra Tibéria, noo kusea iriva ra Galiláaya. Jei noo ^vyeeene iiyonekyia kwaavo,

² Simóoni Peéteri, Tomáasi ^aséwaa Maása, Nasaniéeli muuntu wa Káana ya Galiláaya, vaana vaviri va Sebedáayo,[◊] na vapooji viingi vaviri ni hamwí vajáa.

³ Simóoni Peéteri akavasea viivaachwe, “Niini tamanya niise no kwaata soompa.” Novo vakamusea, “Tamanya tiise hamwí na weewe.”

[◊] **21:2** Laanga Matáayo 10:2.

Vakatamanya na mashúwii, maa kaa, uchiku tura
si vaamburíra kiintu tuku.

⁴ ^Kakaande mwaa, Yéesu akiima mbarimbari ya
iriva, maa kaa, vapooji si vataanga kooni ni Yéesu
tuku.

⁵ Yéesu akavuurya, “Vanavaani, mwakwáatire
soompa yoyoosi wuu?” Vakamusea, “Tuku.”

⁶ Yéesu akavasea, “Haaha kiimyi njwaavu na
ivaru ra kulu me ra mashúwa yaanyu, naanyu
kwaata muri soompa.” Aho, vakakiimya njwaavu,
laanga, vakasiindwa ruta njwaavu, sa jijáa
jakwáatire soompa ^jamema maatuku vii.

⁷ Maa mupooji Yéesu ^ajáa amweenda, akamusea
Peéteri, “Uhü ni Mweenevyoosi.” Simóoni Peéteri
^akateere jei, akiichunga ingo yaachwe, ^ng’ene
ajáa iifumiiryе mpiindi ^aandáa mürimo, aho, aki-
ifweitira na irivii.

⁸ Vara vapooji viangi vakuuja na mashúwa kunu
vooruta njwaavu ^jímémire soompa. Si vajáa kuli
na mbarimbari tuku, ni ja mawulü igana rimwi
(100) vii vajáa.

⁹ ^Vakafike mbarimbari ya iriva haantu ^huumma,
vakoona mooto wa makala na soompa na mikáate
^yoókiwe mweeri yaachwe.

¹⁰ Yéesu akavasea, “Reeti jimwi ja soompa
^mukwáatire haaha vii.”

¹¹ Simóoni Peéteri akaambuka na mashúwii,
akaruta lura lwaavu führü mbarimbari haantu
^huumma. Lujáa lwamémire soompa nküülu igana
rimwi, makumi yasaano na itatu (153). Baa
neembe soompa jijáa jamema jeyyo, lwaavu si
lwaatuka tuku.

¹² Yéesu akavasea vapooji vaachwe, “Yeendi
murye cha mutóondo!” Kusiina baa umwi ^adaha

kumuurya kusea, “Weewe Uri ani?” tuku. Ava vajáa vataanga ni Mweenevyoosi.

13 Yéesu akaseesa, akatoola ura mukáate, maa akavaheera. Akabweeyya vivira baa na jira soompa.

14 Ulü ni lwa katatu Yéesu avafumira vapooji vaachwe, keende `akafufulwe.

Yéesu Yoomuurya Peéteri Kooni Amweenda

15 Vakahumale kurya, Yéesu akamuurya Simóoni Peéteri, “Eri, Simóoni mwaana wa Yooháani, waanyenda klookya ava viivaako wuu?” Simóoni akasea, “Hii Mukálü, weewe wamányire nakweenda.” Yéesu akamusea, “Riisha muundi jaani.”

16 Yéesu akamuurya kei, “Simóoni mwaana wa Yooháani, waanyenda wuu?” Peéteri akasea, “Hii Mukálü, weewe wamányire nakweenda.” Yéesu akamusea, “Laanga muundi jaani.”

17 Yéesu akamuurya Peéteri lwa katatu, “Simóoni mwaana wa Yooháani, waanyenda wuu?” Peéteri akiirya kisho, akavisüla sa viintu Yéesu ajáa amuúriirye lwa katatu, “Waanyenda wuu?” Peéteri akamusea Yéesu, “Mukálü, weewe wamányire yoosi, wamányire niini nakweenda.”

Yéesu akamusea, “Riisha muundi jaani.”

18 Kimaari kaa nookuwyüra, mpiindi ^ajáa mutavana, wiichuangáa ingo jaako na watamanyáa na haantu ^woosaaka. Maa kaa, ^uri kúva moosi, wolola uri mikono yaako, na muuntu wiingi kükükíkira ari ingo jaako, na kétwaala ari haantu si ^woosaaka.”

19 Yéesu alħħasa aya, koonekya inkwya ^ari kukwya Peéteri, na mħabweeyyirya arī Mułuungu nkongojima. Aho, Yéesu akamħsea Peéteri, “Ntuuba!”

Yéesu na Ura Mapooji Ajáa Amweenda

20 Aho, Peéteri akiilorera, akamoona mapooji yoovatuuba. Uħħu mapooji Yéesu ajáa amweenda. Uħħu noo uṛa ^ajáa iisikirirya kipeembii cha Yéesu mpħindi ^varijáa kiiwəlo na akuurya, “Mukálu, ni ani ^ari kavarinduka?”

21 Peéteri ^akamoone uwo mapooji, akamuurya Yéesu, “Mukálu, na uħħu ne jooli?”

22 Yéesu akamħsea, “Kooni noosaaka achaale arī nkaas uaru siku ^ndiri hinduka, chaako che? Weewe ntuuba niini.”

23 Sa jeyyo, fwefwe ikeenera kwa vapooji ^vari foo, kusea uħħu mapooji si arī kukwya tuku. Maa kaa, Yéesu si alħħasa uwo mapooji si arī kukwya tuku, kiintu ^alħħasa ni iki, “Kooni noosaaka ave nkaas uaru siku ^ndiri hinduka, chaako che?”

24 Mapooji uħħu, noo ayoonekya kikomi masáare aya na ayaandika. Na suusu tamányire aya ^oonekya ni ya kimáári.

Masáare yo Kiimikirirya

25 Kwatiite masáare yiħiġi ^yari foo ^atħmama Yéesu. Ngaari yoosi yaandikwa, ngaari weeru yoosi si yatoosha kavikira vitáabu ^viri kaandikwa tuku.

Rangi Rangi Translation Project (New Testament)

copyright © 2023 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Rangi

Contributor: Wycliffe USA

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2025-05-08

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 7 May 2025 from source files dated 8 May 2025

f1dc5da6-bc39-5ea5-ac13-942132b5feb6